MARLEY

QUICK START GUIDE
STIR IT UP WIRELESS 2+
WITH SPEAKERS

HOW TO VIDEOS
VIDEO TUTORIAL
INSTRUCTIEVIDEO'S
TUTORIELS
VIDEOANLEITUNGEN
VÍDEOS GUÍA
使用方法视频
하는 법 영상
使用方法動画

ATTENTION, PLEASE READ QUICK START GUIDE BEFORE USE

ATTENTION, PRIÈRE DE LIRE LE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE AVANT UTILISATION

ATENCIÓN, LEA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USARLO

VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SCHNELLSTARTANLEITUNG LESEN

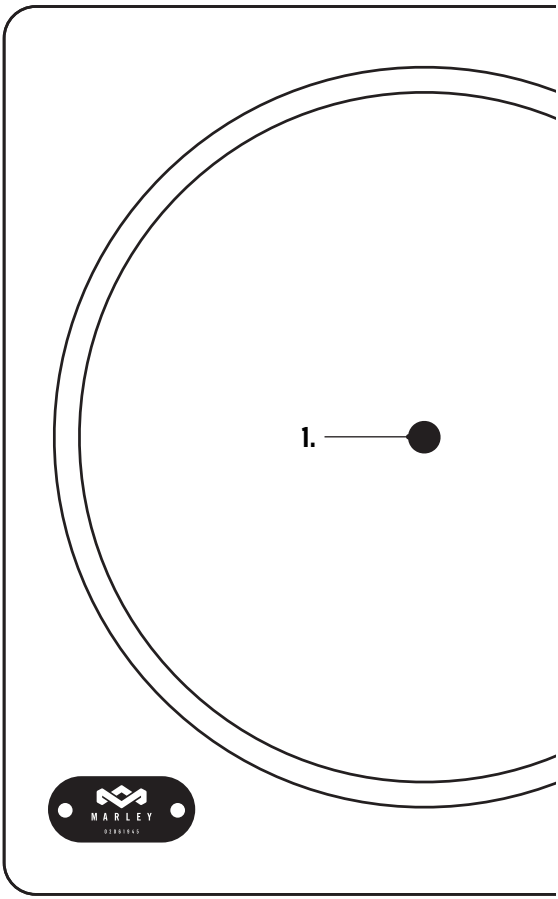
ATTENZIONE, LEGGERE LA GUIDA DI AVVIAMENTO RAPIDO PRIMA DEL USO

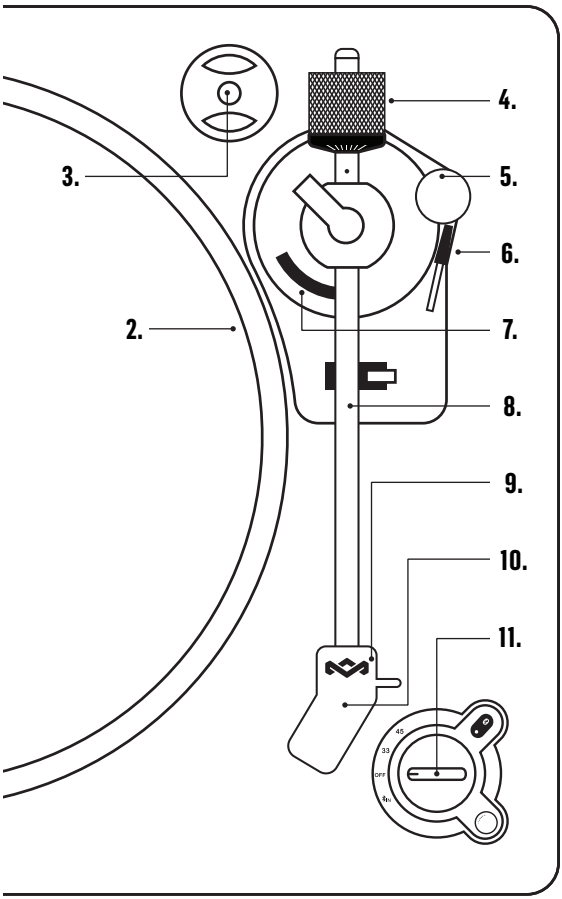
INDEX

English	**2**
Français	**15**
Español	**28**
Deutsche	**40**
Italiano	**53**
Nederlands	**65**

ENGLISH

PRODUCT MAP

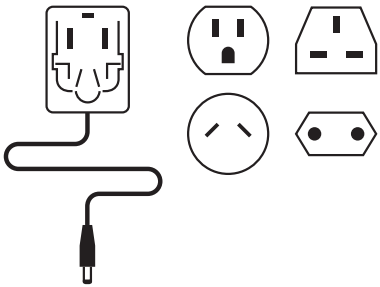



4.
3.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LEGEND

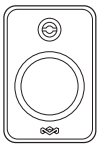
1. Spindle
2. Turntable
3. 45 Adaptor
4. Balance Weight
5. Anti-Skating Knob
6. Tone Arm Lift Level
7. Tone Arm Rest Holder
8. Tone Arm
9. Stylus
10. Needle Cover
11. Off/33/45/Bluetooth® IN Knob
12. Power Adaptor With 4 Interchangeable Plugs
13. Passive Speaker Cables (x2)
14. Passive Speakers (x2)

12.



13.

14.

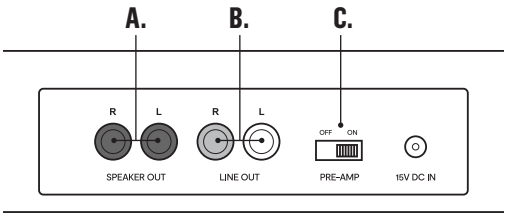


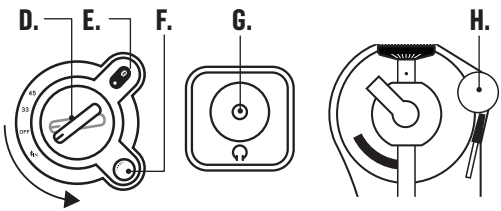
X2

FUNCTION LAYOUT

LEGEND

A. Passive Speaker Out
B. RCA Line Out
C. Pre-Amp Switch Button
D. Off/33/45/Bluetooth® IN Knob
E. Pair Button
F. - VOL + Knob
G. Headphone Jack
H. Anti-skating Knob

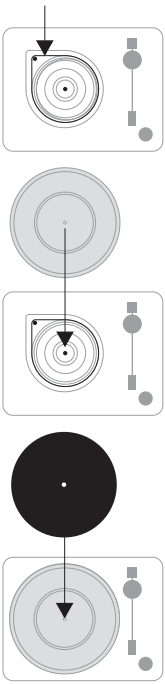




SETUP

ATTACHING THE DRIVE BELT

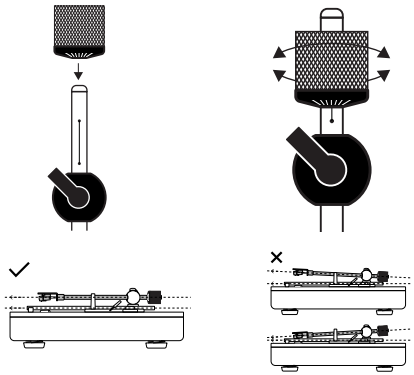
Note: The drive belt comes pre-installed. However, if when you open the turntable, there is no visible belt around the sub-platter and motor. Please re-fit the belt.



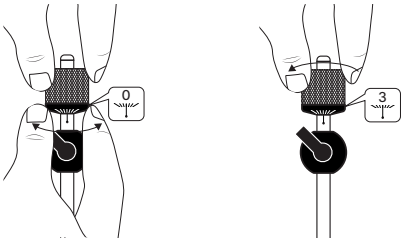
- To fit the belt, put the belt on the motor (this is the gold spindle), then keeping the belt tight stretch it around the sub-platter. Once in place make sure the belt if flat and not twisted.
- Now place the metal platter on the black sub-platter, by aligning the centre holes.
- Now place the slip mat on the metal platter, again aligning the centre holes. The platter should be attached to the base.

BALANCING THE TONEARM

- Push the Balance Weight on the tone arm until you feel a click.
- Remove the stylus needle cover, before attempting to balance the tonearm.
- Unclip the tonearm and from its rest, and make sure it is floating freely.
- Rotate the Balance Weight back and fourth until the tone arm is parallel with the platter.



- Now place the tonearm back into it's rest and clip it in so it is secure. Now hold the balance weight so it cannot move, and with your other hand rotate the front dial until it is at 0. Your tonearm is now zeroed.
- Now you need to add the correct tracking force for the stylus. You do this by now rotating the whole balance weight counter clock-wise until the correct weight is added. The correct tracking force for this stylus = 3g - 4g (3.5g standard)



NOTE: Once finished, if not using the turntable to play a record, put the stylus needle cover back on to protect the stylus when not in use.

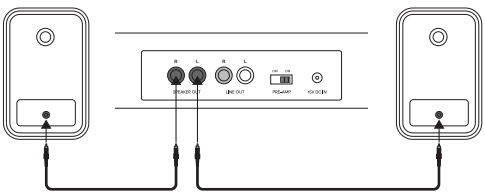
ANTI-SKATING

Anti-skate applies a small outward force to the tonearm. This is to counteract the tendency of the arm to move inward (skate) toward the centre of the record, especially as the record approaches the centre of the record.

The Anti-Skate for our turntable, should be set to 1 or lower.

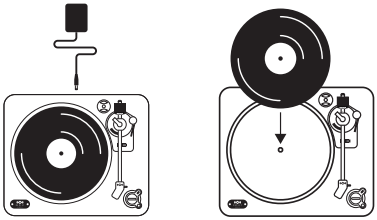
CONNECTING THE PASSIVE SPEAKERS

- Make sure the Stir It Up Wireless 2+ is powered off.
- Connect the Passive Speaker Cables to the back of the passive speakers, and then connect the other end to the Turntable. They must go into the BLACK RCA Speaker out ports on the back of the turntable.

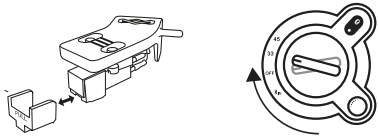


PLAYING A RECORD

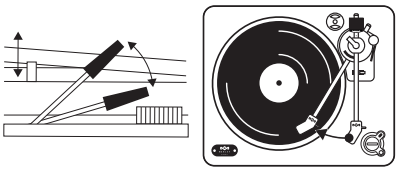
1. Make sure the Stir It Up Wireless 2+ is connected to the power adapter and a wall outlet, and the outlet is switched on.
2. Put a vinyl on the turntable.



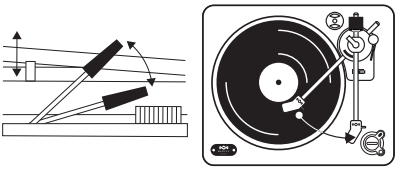
3. Make sure the stylus needle cover is removed.
4. Turn the RPM dial to the correct speed for the record. E.g. 45 / 33



5. If wanting to play via Bluetooth - Please see the “Bluetooth Pairing” section and then come back here once connected to an output device. If wanting to play via Line out or Headphone out - please check their sections on how to connect the output device. And then come back here.
6. Lift the tonearm via the lift lever and move the tonearm head to the edge of the record.
7. Now lower the tonearm, by lowering the tone arm lift lever.



NOTE: The turntable platter will auto-start spinning once the tonearm is above the platter.



8. Once the record is finished, the turntable platter will auto stop. Lift the tonearm and place it on the tonearm rest.To listen to the B side of your record, flip the record and repeat the above from step 6.

NOTE: Once finished listening to a record, make sure the stylus needle cover is re-attached to protect the stylus.

Do not try to adjust the balance weight or anti-skate while playing a record, this could break the stylus needle and scratch the record.

Do not try to turn the turntable platter manually. Moving or jarring the turntable without securing the tonearm, could result in damage to the tonearm.

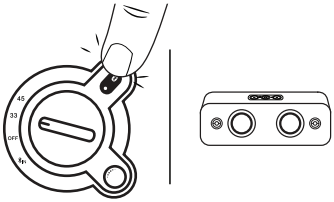
Re-secured the tone arm before transportation to protect the needle.

Remove the balance weight before transportation to prevent damage or breakage to the unit.

BLUETOOTH® PAIRING

- Power on the external Bluetooth® device first before turning on the Bluetooth® out function on the Turntable.
- Press the Pair button on the turntable (MFB) to enable the unit to search the Bluetooth® device till Bluetooth® indicator light becomes solid. This will indicated your devices are paired.

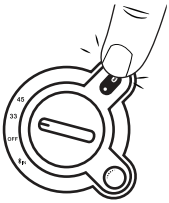
NOTE: If the Turntable does not pair with your Bluetooth® device within 30 seconds, press the Bluetooth® search button again on the turntable and it should pair.



- Blue LED light flash
- Blue LED light stable

DISCONNECT BLUETOOTH® PAIRING

Long press and hold the Bluetooth® button till the Bluetooth® indicator light turns off. Turntable will then disconnect from external device.

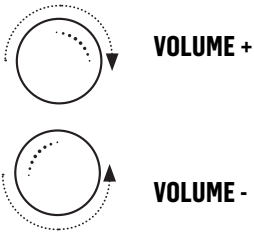


- Blue LED light will turn to Red.This indicates Bluetooth is off, but turntable still has power.

VOLUME CONTROL

Increase Volume: Rotate the Volume Knob clockwise.

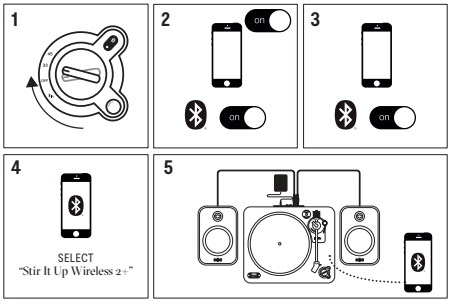
Decrease Volume: Rotate Volume Knob counter clockwise.



BLUETOOTH® PAIRING - IN

NOTE: to stream music from your device e.g. mobile phone, tablet, laptop etc - you need to have a set of speakers connected via the Line out or Passive speaker out ports. You can then stream Spotify, apple music etc, through the turntable.

1. Make Sure the Bluetooth Switch is set to "IN" - to pair a mobile device, such as a phone, tablet or laptop.
2. Press the PAIR button on the turntable to enable the unit to Enter Pairing Mode.
3. Go to your mobile device, make sure the Bluetooth is on
4. Then find the Stir It Up Wireless 2+ and press to pair.



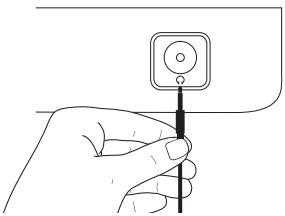
5. You are Now Paired, and can play music.

NOTE, the LED on the Stir It Up Wireless 2+ indicates

- Red LED = Power On
- Blue LED light flash = Searching for Bluetooth Device to Pair to
- Blue LED light stable = Paired

HEADPHONE OPERATION VIA HEADPHONE JACK

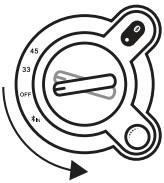
Connect a set of headphones (not included) in the headphone jack.



Note: Never put on the headphones till you have plugged in the headphone plug

NON BLUETOOTH® CONNECTION SETUP

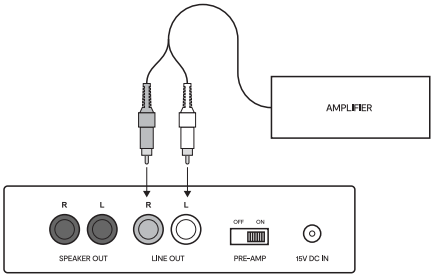
LED will also be solid RED when headphones are plugged in.



CAUTION: Switch off the power to all equipment before making connections. Read the instructions of each component you intend to use with this unit. Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, avoid bundling the signal interconnection cables together with the AC power cord.

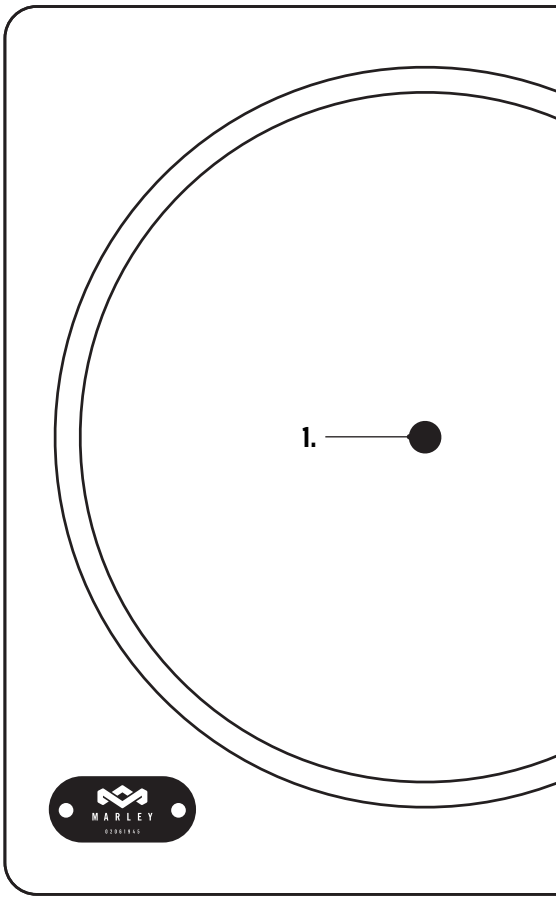
LINE OUT OPERATION

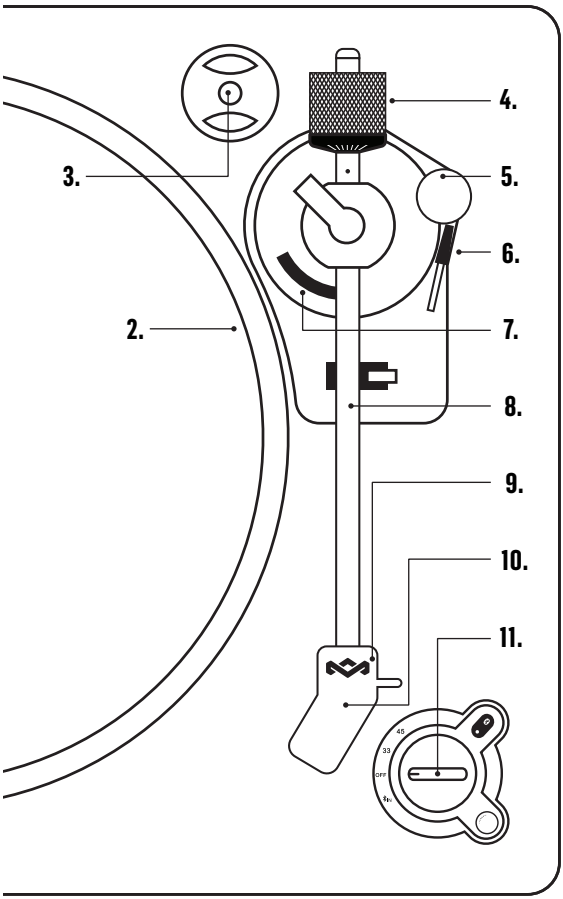
1. Switch the PRE-AMP OFF/ON SWITCH to ON position.
2. Plug one end of the RCA cable (included) into the LINE OUT socket at the back of the unit. Be sure to match the color with the socket.
3. Plug the other end of the cable into the LINE IN socket of your home amplifier device.
4. Switch on the unit and the amplifier device you connected.
5. Adjust the volume on the amplifier device.



FRANÇAIS

LE PLAN DU PRODUIT

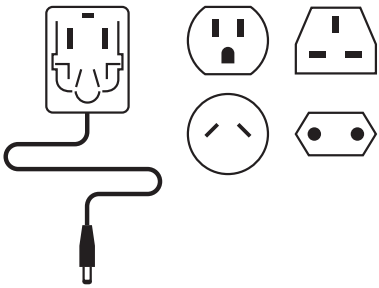



3.
4.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LÉGENDE

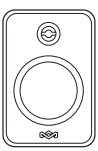
1. Axe
2. Platine
3. Adaptateur 45
4. Contrepoids
5. Bouton Anti-skating
6. Niveau De Relevage Du Bras De Lecture
7. Support Du Bras De Lecture
8. Bras De Lecture
9. Pointe De Lecture
10. Couvercle De L'aiguille
11. Bouton Arrêt/33/45/ Bluetooth® IN
12. Adaptateur D'alimentation Avec 4 Fiches Interchangeables
13. Câbles pour enceintes passives (x2)
14. Enceintes passives (x2)

12.



13.

14.

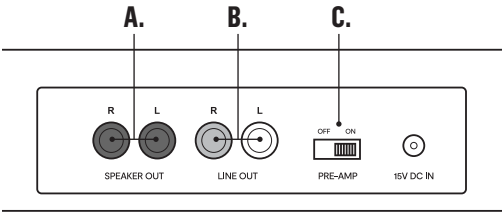


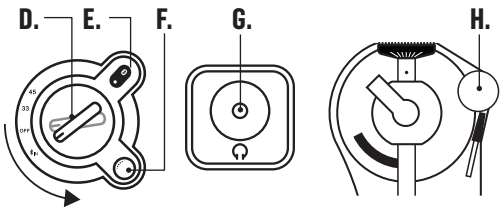
x2

PRÉSENTATION DES FONCTIONS

LÉGENDE

A. Sortie Haut-parleur Passif
B. Sortie Ligne RCA
C. Interrupteur De Préamplificateur
D. Bouton Arrêt/33/45/ Bluetooth® IN
E. Bouton d'appairage
F. Bouton - VOL +
G. Prise De Casque
H. Bouton Anti-skating

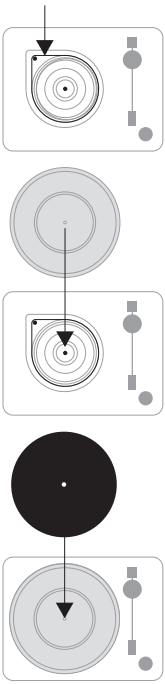




PRÉPARATION

INSTALLATION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

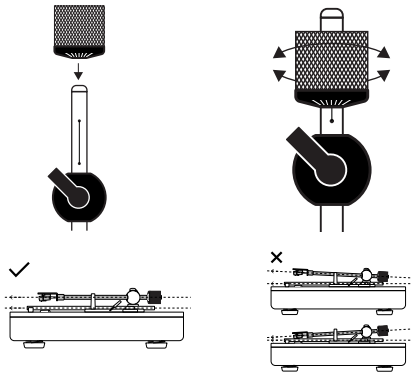
REMARQUE : La courroie d'entraînement est préinstallée sur l'appareil. Cependant, si vous ne voyez pas la courroie autour du sous-plateau et du moteur lorsque vous ouvrez le tourne-disque, veuillez la réinstalle.



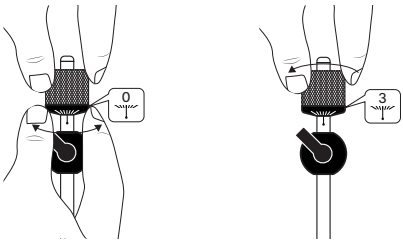
- Pour installer la courroie, placez-la sur le moteur (l'axe doré), puis tendez-la pour la faire passer autour dusous-plateau. Une fois qu'elle est en place, vérifiez que la courroie est bien à plat et qu'elle n'est pas tordue.
- Maintenant, placez le plateau en métal sur le sous-plateau noir, en alignant les trous centraux.
- Placez ensuite le tapis antidérapant sur le plateau en métal, toujours en alignant les trous centraux.

ÉQUILIBRAGE DU BRAS DE LECTURE

- Enfoncez le contrepoids sur le bras de lecture jusqu'à entendre un clic.
- Retirez le capuchon de la pointe de lecture avant de procéder à l'équilibrage du bras.
- Déverrouillez le bras de son support et vérifiez qu'il flotte librement.
- Tournez le contrepoids d'avant en arrière jusqu'à ce que le bras soit parallèle au plateau.



- Replacez le bras sur son support et verrouillez-le. Maintenez le contrepoids immobile, puis tournez le cadran avant jusqu'à o. Votre bras est maintenant calibré.
- Ajustez maintenant la force d'appui en tournant l'ensemble du contrepoids dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La force recommandée pour cette pointe est de 3g à 4g (3,5g standard).



REMARQUE : Après utilisation, si la platine ne sert pas, replacez le capuchon sur la pointe pour la protéger.

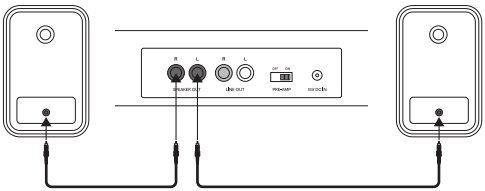
ANTI-SKATING

L'anti-skating applique une légère force vers l'extérieur sur le bras de lecture. Cela permet de compenser la tendance naturelle du bras à se déplacer vers l'intérieur (effet skating) en direction du centre du disque, particulièrement lorsque le sillon approche de la fin du disque.

Pour notre platine vinyle, l'anti-skating doit être réglé sur 1 ou moins.

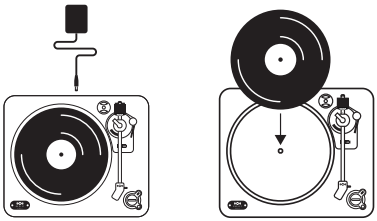
CONNEXION DES ENCEINTES PASSIVES

- Assurez-vous que le Stir It Up Wireless 2+ est éteint.
- Connectez les câbles des enceintes passives à l'arrière des enceintes passives, puis connectez l'autre extrémité à la platine. Ils doivent être branchés sur les ports de sortie RCA noirs à l'arrière de la platine.

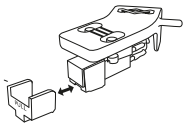


LECTURE D'UN DISQUE

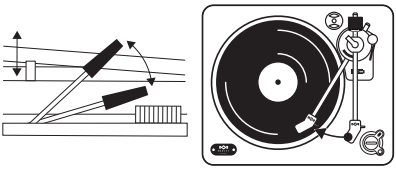
1. Assurez-vous que le Stir It Up Wireless 2+ est connecté à l'adaptateur secteur et à une prise murale, et que la prise est allumée.
2. Placez un disque vinyle sur la platine.



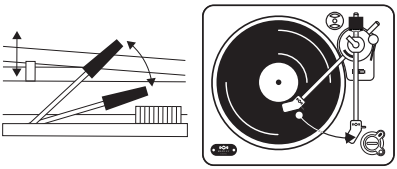
3. Vérifiez que le capuchon de la pointe de lecture (stylus) est retiré.
4. Réglez le sélecteur de vitesse (RPM) sur la vitesse appropriée pour le disque (ex. 45 ou 33 tours).



5. Pour une lecture en Bluetooth : Consultez la section « Appairage Bluetooth », puis revenez ici une fois connecté à un appareil de sortie. Pour une lecture via sortie Line (Ligne) ou Casque : Reportez-vous aux sections correspondantes pour connecter l'appareil de sortie, puis revenez ici.
6. Soulevez le bras de lecture à l'aide de la levée de bras et amenez la tête de lecture vers le bord du disque.
7. Abaissez le bras de lecture en descendant la levée de bras.



Remarque : Le plateau de la platine se mettra en marche automatiquement lorsque le bras de lecture sera au-dessus du disque.



8. Une fois le disque terminé, le plateau s'arrêtera automatiquement. Soulevez le bras de lecture et replacez-le sur son support. Pour écouter la face B du disque, retournez-le et répétez les étapes à partir de l'étape 6.

REMARQUE : Une fois l'écoute terminée, assurez-vous de remettre le capuchon de protection sur la pointe de lecture pour protéger le stylet.

Ne tentez pas d'ajuster le contrepoids ou l'anti-skating pendant la lecture d'un disque, cela pourrait endommager le stylet et rayer le vinyle.

Ne faites pas tourner le plateau manuellement. Déplacer ou secouer la platine sans sécuriser le bras de lecture pourrait endommager ce dernier.

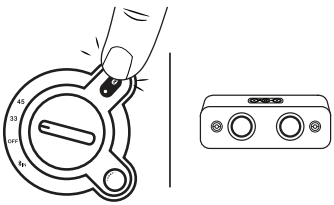
Avant tout transport :

- Replacez le bras de lecture sur son support pour protéger la pointe.
- Retirez le contrepoids pour éviter tout dommage ou casse de l'appareil.

APPAIRAGE BLUETOOTH® (BT)

- Activez la fonction Bluetooth® de l'enceinte externe avant d'activer la fonction Bluetooth® out de la platine.
- Appuyez sur le Bouton d'appairage de la platine pour activer le transmetteur Bluetooth®. Appuyez une fois de plus sur le bouton pour permettre à la platine de localiser l'appareil Bluetooth® jusqu'à ce que le voyant Bluetooth® arrête de clignoter. Cela indique que les appareils sont appairés.

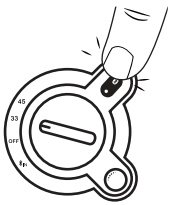
REMARQUE : Si le tourne-disque ne s'appaire pas avec votre appareil Bluetooth® dans les 30 secondes, appuyez de nouveau sur le bouton de recherche Bluetooth® du tourne-disque. L'appairage devrait maintenant avoir lieu.



- Voyant à LED bleu clignotant
- Voyant à LED bleu stable

DÉSAPPAIRAGE BLUETOOTH® (BT)

Maintenez le bouton BT enfoncé jusqu'à l'extinction du témoin BT. La platine sera alors déconnectée de l'appareil externe



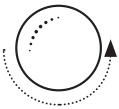
- La lumière LED bleue deviendra rouge. Cela indique que le Bluetooth est éteint, mais la platine est toujours sous tension

CONTRÔLE DU VOLUME

Augmentation du volume : Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

Réduction du volume : Tournez le bouton du volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

VOLUME +

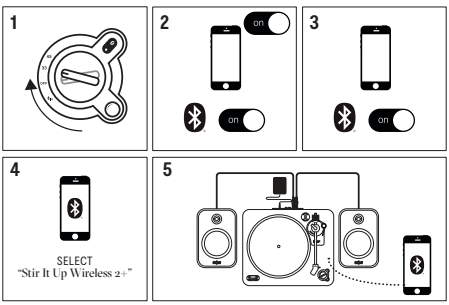


VOLUME -

APPAIRAGE BLUETOOTH® (BT) - IN

REMARQUE : pour diffuser de la musique depuis votre appareil, par exemple, téléphone mobile, tablette, ordinateur portable, etc. - vous devez avoir une paire de haut-parleurs connectée via les ports Line out ou Passive speaker out. Vous pouvez ensuite diffuser Spotify, Apple Music, etc., via la platine.

1. Assurez-vous que le commutateur Bluetooth est réglé sur « IN » - pour coupler un appareil mobile, tel qu'un téléphone, une tablette ou un ordinateur portable.
2. Appuyez sur le bouton d'appairage de la platine pour permettre à l'unité d'entrer en mode d'appairage.
3. Accédez à votre appareil mobile, assurez-vous que le Bluetooth soit activé
4. Trouvez ensuite la platine et appuyez pour appairer.



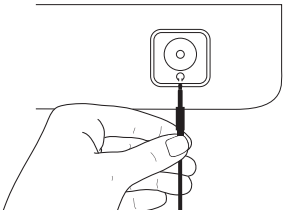
5. Vous êtes maintenant appairé et pouvez jouer de la musique.

REMARQUE : Le voyant LED du Stir It Up Wireless 2+ indique :

- LED rouge : Alimentation activée
- LED bleue clignotante : Recherche d'un appareil Bluetooth à appairer
- LED bleue fixe : Appareil appairé

FONCTIONNEMENT DU CAQUE VIA LA PRISE CASQUE

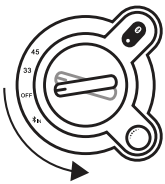
Branchez un casque (non fourni) sur la prise casque.



Remarque : Ne mettez jamais le casque sur la tête tant que le casque n'est pas branché dans la prise casque.

CONNEXION SANS BLUETOOTH®

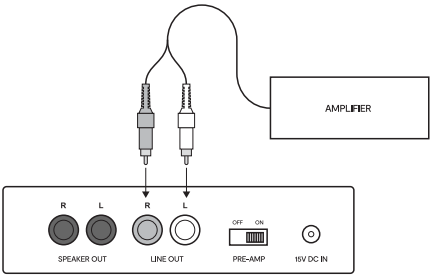
La LED reste également allumée en ROUGE fixe lorsque des écouteurs sont branchés.



MISE EN GARDE: Coupez toute l'alimentation vers l'équipement avant de procéder aux connexions. Lisez les instructions de chaque composant que vous prévoyez d'utiliser avec cette platine. Veillez à bien brancher chaque fiche. Pour éviter les parasites et le bruit, évitez de regrouper les câbles d'interconnexion de signal avec le cordon d'alimentation secteur.

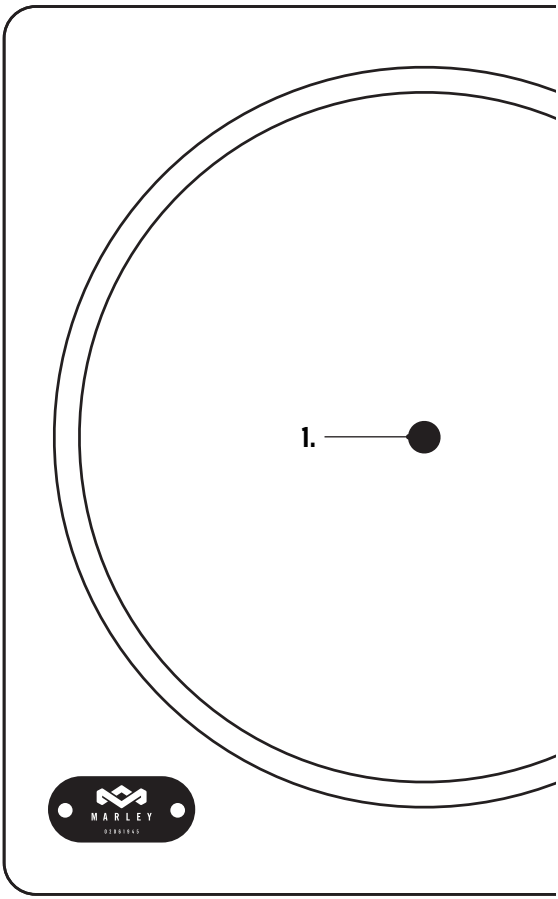
FONCTIONNEMENT DE LA SORTIE LIGNE RCA

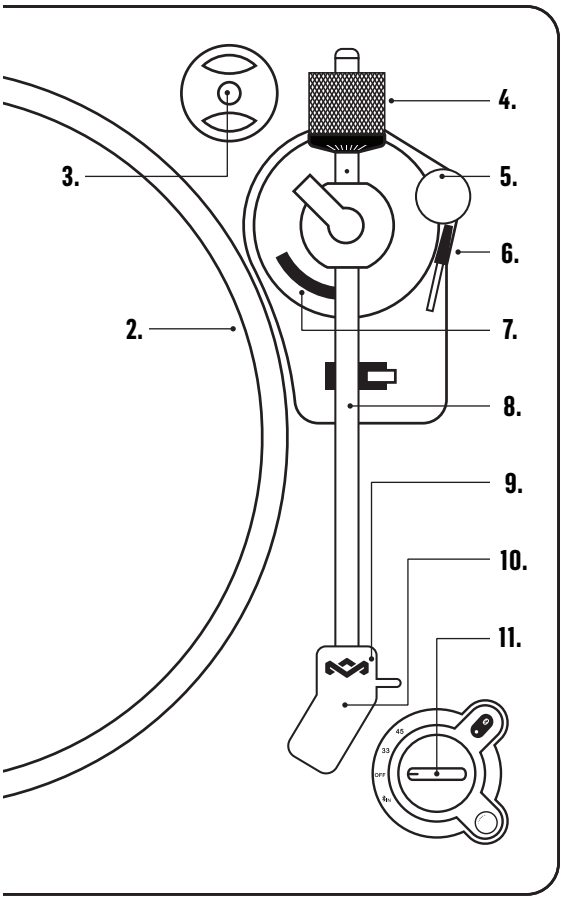
1. Positionnez le commutateur PRE-AMP sur ON (marche).
2. Branchez une extrémité du câble RCA (fourni) dans la prise LINE OUT à l'arrière de l'appareil. Assurez-vous d'aligner les couleurs avec les prises."
3. Connectez l'autre extrémité du câble à l'entrée LINE IN de votre amplificateur.
4. Allumez l'appareil et l'amplificateur que vous avez connecté.
5. Réglez le volume sur l'amplificateur.



ESPAÑOL

MAPA DE PRODUCTO

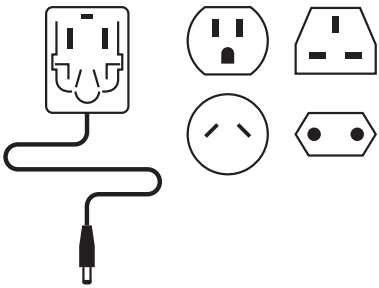



4.
3.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LEYENDA

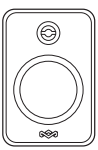
1. Eje
2. Tocadiscos
3. Adaptador De 45 Rpm
4. Contrapeso
5. Perilla Anti-Patinaje
6. Nivel De Elevación Del Brazo De Lectura
7. Soporte De Respaldo Del Brazo De Lectura
8. Brazo De Lectura
9. Aguja
10. Cubierta De La Aguja
11. Perilla De Apagado/33/45/ Bluetooth® IN
12. Adaptador De Corriente Con 4 Enchufes Intercambiables
13. Cables para altavoces pasivos (x2)
14. Altavoces pasivos (x2)

12.



13.

14.

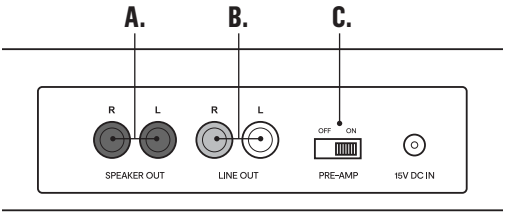


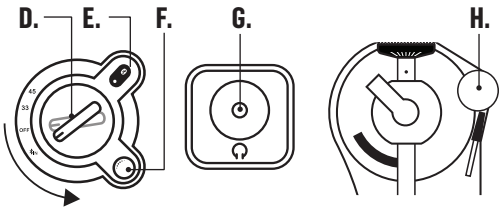
x2

UBICACIÓN Y FUNCIONES DE LAS PARTES

LEYENDA

A. Salida de Altavoz Pasivo
B. Salida De Línea RCA
C. Botón Interruptor Del Pre-Amplificador
D. Perilla De Apagado/33/45 /Bluetooth® IN
E. Botón de emparejamiento
F. Perilla - VOL +
G. Conector Para Auriculares
H. Perilla Anti-Patinaje

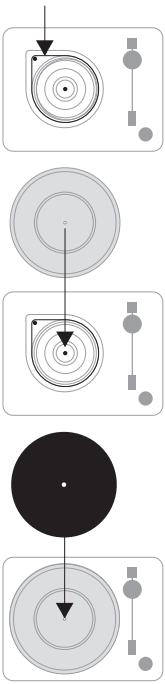




CONFIGURACIÓN

CÓMO SUJETAR LA CORREA DE TRANSMISIÓN

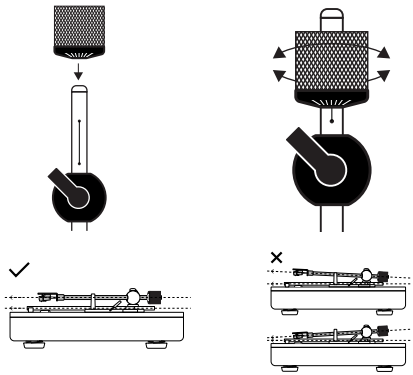
NOTA: La correa de transmisión viene preinstalada. Sin embargo, si al abrir el tocadiscos no se ve la correa alrededor del subplato y el motor, coloque la correa.



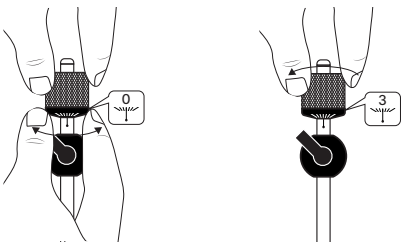
- Para montar la correa, sitúela sobre el motor (el eje dorado) y, sujetando la correa, estírela alrededor del subplato. Una vez colocada, asegúrese de que la correa está plana y no está torcida.
- Ahora, coloque el plato de metal sobre el subplato negro, alineando los orificios centrales.
- Ahora coloca la slipmat sobre el plato metálico, alineando nuevamente los agujeros centrales. El plato debe estar correctamente sujeto a la base

EQUILIBRADO DEL BRAZO DE LECTURA

- Empuje el contrapeso del brazo hasta sentir un clic.
- Retire el protector de la aguja antes de equilibrar el brazo.
- Suelte el brazo de su soporte y compruebe que flota libremente.
- Gire el contrapeso hacia adelante y atrás hasta que el brazo quede paralelo al plato.



- Vuelva a colocar el brazo en su soporte y asegúrelo. Sujete el contrapeso para que no se mueva y gire el dial frontal hasta o. El brazo está ahora calibrado.
- Añada la fuerza de seguimiento correcta girando todo el contrapeso en sentido antihorario. Fuerza recomendada: 3g-4g (3.5g estándar).



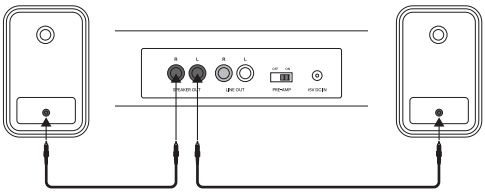
NOTA: Cuando termine de usar el tocadiscos, coloque nuevamente la cubierta de la aguja para protegerla cuando no esté en uso.

ANTI-SKATING

Normalmente, el anti-patinaje debe estar en su configuración mínima. El anti-patinaje compensa las fuerzas de seguimiento hacia el interior que ocurren con cierto aumento cuando la aguja se acerca al centro del disco. Si el tocadiscos está teniendo brincos en exceso mientras se acerca al eje central, trate de aumentar el anti-patinaje según los incrementos indicados en la perilla. Empiece agregando un incremento de 1, pruebe su desempeño, después auméntelo y así sucesivamente

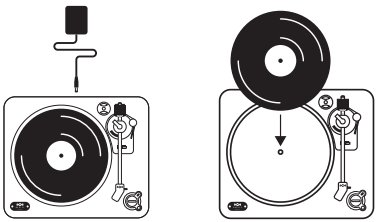
CONECTAR LOS ALTAVOCES PASIVOS

- Asegúrate de que el Stir It Up Wireless 2+ esté apagado.
- Conecte los cables de los altavoces pasivos a la parte trasera de los altavoces pasivos, y luego conecte el otro extremo al tocadiscos. Deben ir en los puertos de salida de altavoz RCA negros en la parte trasera del tocadiscos.

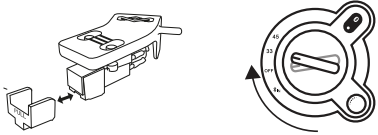


CÓMO TOCAR UN DISCO

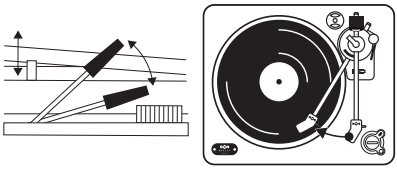
1. Asegúrese de que el Stir It Up Wireless 2+ esté conectado al adaptador de corriente y a un enchufe de pared, y que el enchufe esté encendido.
2. Coloque un disco de vinilo en el plato.



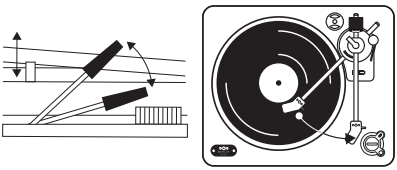
3. Verifique que se haya retirado la cubierta de la aguja.
4. Gire el selector de RPM a la velocidad correcta para el disco (ej. 45 o 33).



5. Para reproducir vía Bluetooth: Consulte la sección "Emparejamiento Bluetooth" y regrese aquí una vez conectado a un dispositivo de salida. Para reproducir vía salida de línea o auriculares: Consulte las secciones correspondientes para conectar el dispositivo de salida, luego regrese aquí.
6. Levante el brazo con la palanca de elevación y colóquelo en el borde del disco.
7. Baje el brazo usando la palanca de elevación.



NOTA: El plato girará automáticamente cuando el brazo esté sobre él.



8. Al terminar la reproducción, el plato se detendrá automáticamente. Levante el brazo y colóquelo en su soporte. Para escuchar el lado B, voltee el disco y repita desde el paso 6.

NOTA: Una vez que termines de escuchar un disco, asegúrate de volver a colocar la funda de la aguja para proteger el estilete.

No intentes ajustar el contrapeso ni el antideslizante mientras se reproduce un disco, ya que podría romper la aguja y rayar el vinilo.

No gires manualmente el plato del tocadiscos. Mover o golpear el tocadiscos sin sujetar el brazo fonocaptor podría dañarlo.

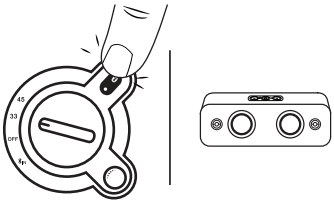
Asegura el brazo fonocaptor antes de transportarlo para proteger la aguja.

Retira el contrapeso antes de mover el equipo para evitar daños o roturas.

ACOPLAMIENTO BLUETOOTH®

- Encienda primero el dispositivo Bluetooth® externo antes de encender la función de Bluetooth® out del tocadiscos.
- Presione el Botón de emparejamiento del tocadiscos para encender el transmisor Bluetooth®. Presione nuevamente el botón para habilitar la unidad, de modo que busque el dispositivo Bluetooth® hasta que la luz indicadora BT se ilumine de forma estable. Esto indicará que sus dispositivos ya están acoplados.

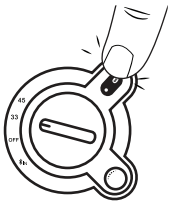
NOTA: Si el tocadiscos no se acopla con su dispositivo Bluetooth® dentro de 30 segundos, presione el botón de búsqueda Bluetooth® nuevamente en el tocadiscos y deberá acoplarse.



- Luz LED azul parpadeante
- Luz LED azul estable

CÓMO DESCONECTAR EL ACOPLAMIENTO BLUETOOTH®

Presione y mantenga presionado el botón BT hasta que se apague la luz indicadora BT. El tocadiscos se desconectará del dispositivo externo



- La luz azul se volverá roja: Bluetooth apagado (la platina sigue encendida).

CONTROL DE VOLUMEN

Aumento de volumen: Gire la perilla de volumen según el sentido de las manecillas del reloj.

Disminución del volumen: Gire la perilla de volumen en sentido contrario a las manecillas del reloj.

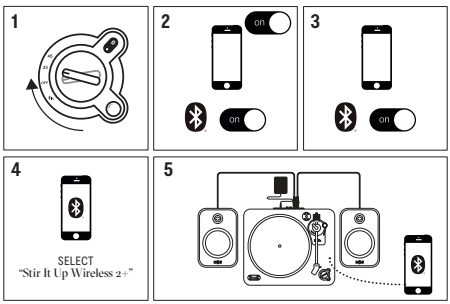
VOLUME +

VOLUME -

ACOPLAMIENTO BLUETOOTH® - IN

NOTA: para transmitir música desde su dispositivo, por ejemplo, teléfono móvil, tableta, laptop, etc., necesita tener un conjunto de altavoces conectados a través de las salidas Line out o Passive speaker out. Luego puede transmitir Spotify, Apple Music, etc., a través del giradiscos.

1. Asegúrese de que el interruptor Bluetooth esté configurado en "IN" para emparejar un dispositivo móvil, como un teléfono, tableta o computadora portátil.
2. Presione el botón de emparejamiento en el giradiscos para habilitar la unidad para entrar en modo de emparejamiento.
3. Vaya a su dispositivo móvil, asegúrese de que Bluetooth esté encendido
4. Luego busque el giradiscos y presione para emparejar.



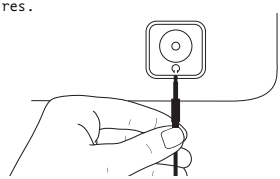
5. Ahora está emparejado y puede reproducir música.

NOTA: El LED en el Stir It Up Wireless 2+ indica.

- Luz LED roja = Encendido
- Luz LED azul parpadeante = Buscando dispositivo Bluetooth para emparejar
- Luz LED azul estable = Emparejado

OPERACIÓN DE LOS AURICULARES A TRAVÉS DEL CONECTOR PARA AURICULARES

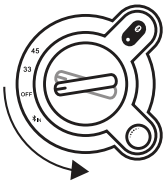
Conecte un par de auriculares (no incluidos) en el conector para auriculares.



Nota: Nunca se coloque los auriculares hasta que haya conectado el enchufe de los auriculares

CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN SIN BLUETOOTH®

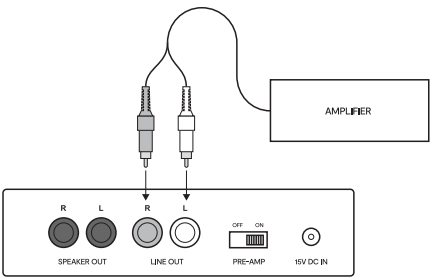
El LED también estará en ROJO fijo cuando se conecten los auriculares.



PRECAUCIÓN: Interrumpa la alimentación de todo el equipo antes de realizar cualquier conexión. Lea las instrucciones de cada componente que pretenda usar con esta unidad. Asegúrese de insertar cada enchufe en forma segura. Para prevenir algún zumbido o ruido, evite juntar los cables de interconexión de señal con el cable de alimentación de CA.

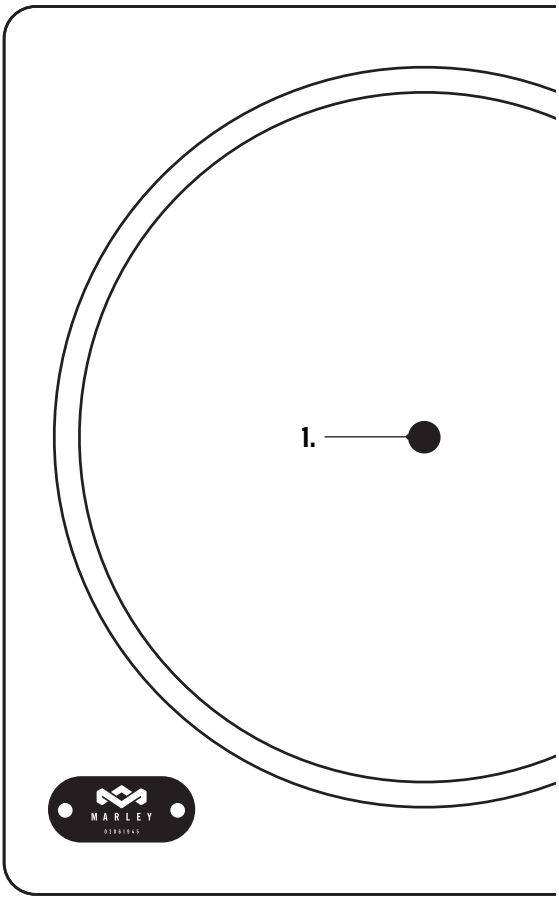
OPERACIÓN DE SALIDA DE LÍNEA

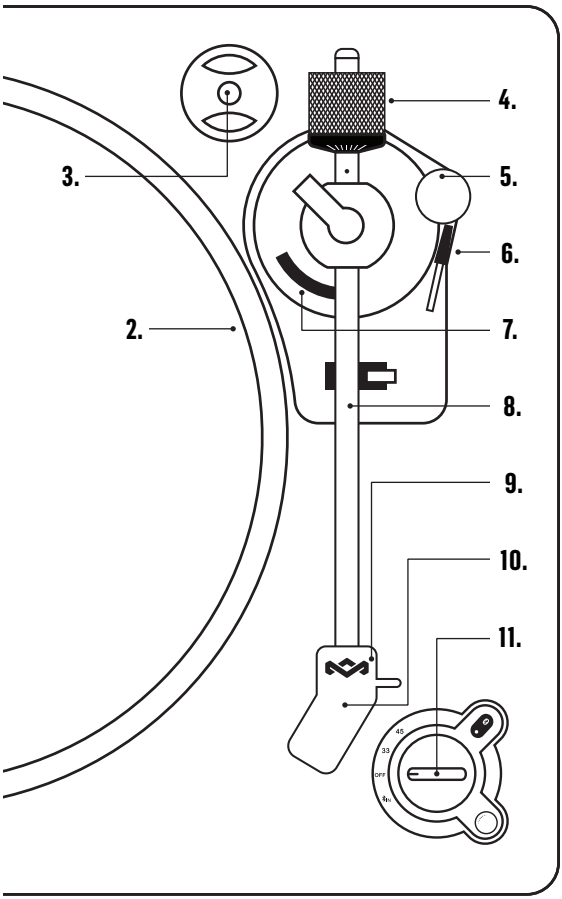
1. Coloque el INTERRUPTOR DE APAGADO/ENCENDIDO DEL PRE-AMPLIFICADOR en la posición de ENCENDIDO (ON).
2. Conecte un extremo del cable RCA (incluido) en el enchufe de SALIDA DE LÍNEA (LINE OUT) que está en la parte de atrás de la unidad. Asegúrese de que corresponda el color con el enchufe.
3. Conecte el otro extremo del cable en el enchufe de ENTRADA DE LÍNEA (LINE IN) de su dispositivo amplificador casero.
4. Encienda la unidad y el dispositivo amplificador que conectó.
5. Ajuste el volumen en el dispositivo amplificador.



DEUTSCHE

PRODUKTKARTE

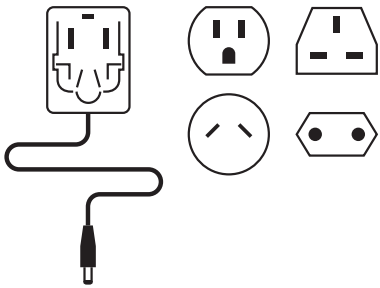



4.
3.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LEGENDE

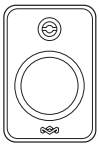
1. Stift
2. Plattenspieler
3. 45 Adapter
4. Balancegewicht
5. Anti-Skating-Knopf
6. Tonarm-Heber
7. Tonarm-Aufnahme
8. Tonarm
9. Tonabnehmer
10. Nadelschutz
11. Aus/33/45/Bluetooth® IN Knopf
12. Netzadapter mit 4 austauschbaren Steckern
13. Kabel für passive Lautsprecher (x2)
14. Passive Lautsprecher (x2)

12.



13.

14.

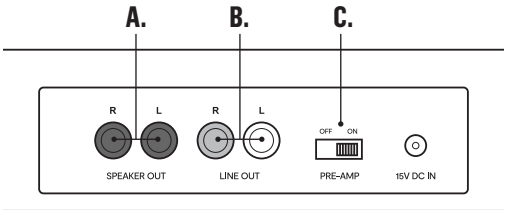


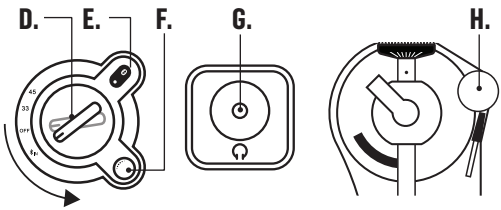
x2

FUNKTIONS-LAYOUT

LEGENDE

A. Passiver Lautsprecher-Ausgang
B. RCA-Ausgangsleitung
C. Vorverstärker-Schalttaste
D. Aus/33/45/Bluetooth® IN Knopf
E. Kopplungstaste
F. - VOL + Knopf
G. Kopfhörerbuchse
H. Anti-Skating-Knopf

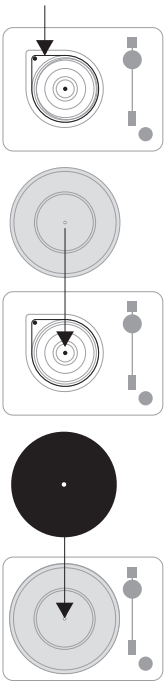




INSTALLATION

ANBRINGEN DES ANTIRIEBSRIEMENS

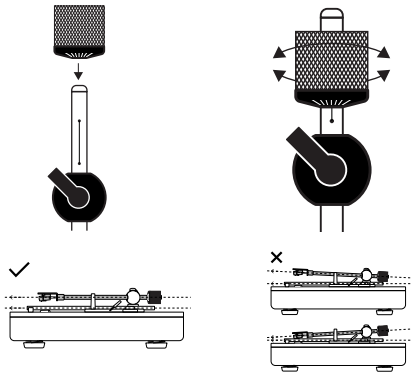
Hinweis: Der Antriebsriemen ist bei Lieferung bereits installiert. Beim Öffnen des Plattenspielers ist der Riemen um Unterteller und Motor aber nicht sichtbar. Riemen bitte wieder anbringen.



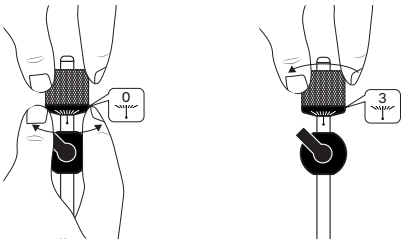
- Riemen zur Montage auf den Motor (das ist die goldene Spindel) legen und um den Unterteller spannen. Nachprüfen, ob er flach anliegt und nicht verdreht ist.
- Metallteller auf den schwarzen Unterteller legen (Mittellöcher ausrichten).
- Jetzt legen Sie die Slipmat auf die Metallplatte, wobei Sie erneut die Mittelbohrungen ausrichten. Die Platte sollte sicher mit der Basis verbunden sein.

AUSBALANCIEREN DES TONEARMS

- Schieben Sie das Gegengewicht auf den Tonarm, bis Sie ein *Klicken* spüren.
- Entfernen Sie die Nadelschutzkappe, bevor Sie den Tonarm ausbalancieren.
- Lösen Sie den Tonarm aus der Halterung und stellen Sie sicher, dass er frei schwebt.
- Drehen Sie das Gegengewicht hin und her, bis der Tonarm parallel zum Plattenteller steht.



- Setzen Sie den Tonarm zurück in die Halterung und verriegeln Sie ihn. Halten Sie das Gegengewicht fest und drehen Sie das vordere Zifferblatt auf o. Der Tonarm ist nun justiert.
- Nun die korrekte Auflagekraft für die Nadel einstellen: Drehen Sie das gesamte Gegengewicht gegen den Uhrzeigersinn bis zum gewünschten Wert. Die korrekte Auflagekraft für diese Nadel: 3g - 4g (*3,5g Standard*).



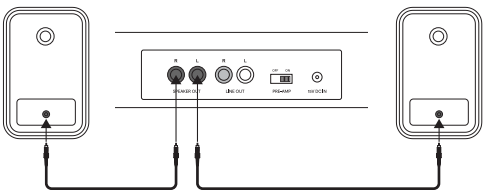
HINWEIS: Nach Gebrauch die Nadelschutzkappe wieder aufsetzen, um die Nadel zu schützen.

ANTI-SKATING

Normalerweise sollte Anti-Skating auf Minimaleinstellung eingestellt werden. Anti-Skating gleicht die Innenauflagekraft aus, wenn sich der Tonabnehmer der Plattenmitte nähert. Falls der Plattenspieler übermäßig aussetzt, wenn sich der Tonabnehmer der Plattenmitte nähert, kann man versuchen, mit dem Drehknopf Anti-Skating schrittweise zu erhöhen. Zunächst um einen Schritt erhöhen, dann die Funktion prüfen, und ggf. weiterhin erhöhen usw

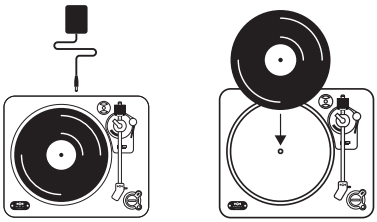
ANSCHLUSS DER PASSIVEN LAUTSPRECHER

- Stellen Sie sicher, dass der Stir It Up Wireless 2+ ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie die Kabel der passiven Lautsprecher an die Rückseite der passiven Lautsprecher an und verbinden Sie das andere Ende mit dem Plattenspieler. Sie müssen in die schwarzen RCA-Lautsprecherausgänge auf der Rückseite des Plattenspielers gesteckt werden.



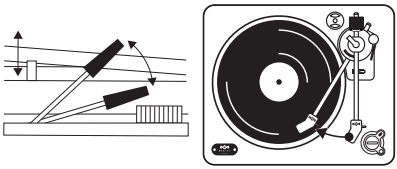
SPIELEN EINER SCHALLPLATTE

1. Stellen Sie sicher, dass der „Stir It Up Wireless 2+“ mit dem Netzteil und einer Steckdose verbunden ist und die Steckdose eingeschaltet ist.
2. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller.

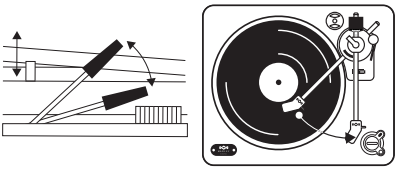


3. Entfernen Sie die Nadelschutzkappe.
4. Drehen Sie den RPM-Wahlschalter auf die richtige Geschwindigkeit für die Schallplatte (z. B. 45 oder 33).

5. Wenn Sie über Bluetooth abspielen möchten: Lesen Sie den Abschnitt „Bluetooth-Kopplung“ und kehren Sie hierher zurück, sobald eine Verbindung mit einem Ausgabegerät besteht. Wenn Sie über Line-Out oder Kopfhörer-Ausgang abspielen möchten: Lesen Sie die entsprechenden Abschnitte zur Verbindung des Ausgabegeräts und kehren Sie dann hierher zurück.
6. Heben Sie den Tonarm mit dem Tonarmheber an und bewegen Sie den Tonarmkopf zum Rand der Schallplatte.
7. Senken Sie den Tonarm, indem Sie den Tonarmheber herunterlassen.



HINWEIS: Der Plattenteller beginnt automatisch zu rotieren, sobald sich der Tonarm über dem Teller befindet.



8. Wenn die Schallplatte zu Ende ist, stoppt der Plattenteller automatisch. Heben Sie den Tonarm an und legen Sie ihn auf die Tonarmhalterung. Um die B-Seite der Schallplatte zu hören, drehen Sie die Platte um und wiederholen Sie die Schritte ab Punkt 6.

HINWEIS: Setzen Sie nach dem Abspielen die Nadelschutzkappe wieder auf, um die Nadel zu schützen.

Stellen Sie das Gegengewicht oder den Anti-Skating-Mechanismus nicht während der Wiedergabe ein – dies könnte die Nadel brechen oder die Platte zerkratzen.

Drehen Sie den Plattenteller nicht manuell. Bewegungen oder Erschütterungen des Plattenspielers ohne gesicherten Tonarm können zu Beschädigungen führen.

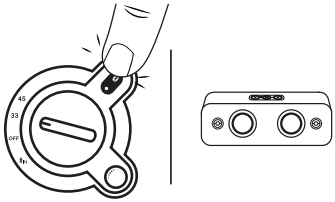
Sichern Sie den Tonarm vor dem Transport, um die Nadel zu schützen.

Entfernen Sie das Gegengewicht vor dem Transport, um Beschädigungen zu vermeiden.

BLUETOOTH®-KOPPLUNG

- Vor dem Einschalten der Bluetooth® out-Funktion am Schallplattenspieler das externe Bluetooth®-Gerät anschalten.
- Die Kopplungstaste am Schallplattenspieler drücken, um den Bluetooth®-Sender einzuschalten. Die Taste nochmals drücken, damit das Gerät das Bluetooth®-Gerät suchen kann, bis die BT-Anzeigeleuchte nicht mehr blinkt. Dadurch wird angezeigt, dass Ihre Geräte gekoppelt sind.

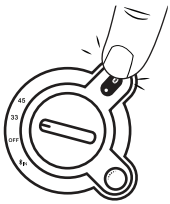
HINWEIS: Falls sich der Plattenteller nicht innerhalb von 30 Sekunden mit Ihrem Bluetooth®-Gerät koppeln lässt, die Bluetooth®-Suchtaste auf dem Plattenteller nochmals drücken. Jetzt sollten die Geräte gekoppelt werden.



- Blaue LED-Leuchte blinkt
- Blaue LED-Leuchte leuchtet beständig

BLUETOOTH®-GERÄTE ENTKOPPELN

Die BT-Taste eine Zeit lang drücken, bis die BT-Anzeigeleuchte erlischt. Der Schallplattenspieler wird vom externen Gerät abgetrennt.



- Die blaue LED leuchtet rot. Dies zeigt an, dass Bluetooth ausgeschaltet ist, der Plattenspieler jedoch noch Strom hat.

LAUTSTÄRKEREGLER

Lautstärke erhöhen: Den Lautstärkeknopf nach rechts drehen.

Lautstärke verringern: Den Lautstärkeknopf nach links drehen.

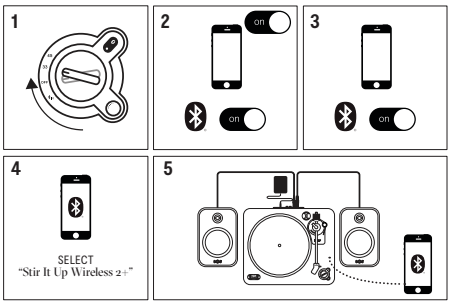
VOLUME +

VOLUME -

BLUETOOTH®-KOPPLUNG – EIN

HINWEIS: Um Musik von Ihrem Gerät, z.B. Mobiltelefon, Tablet, Laptop usw., zu streamen, müssen Sie ein Lautsprecherset über die Line-Out- oder Passive Speaker Out-Anschlüsse angeschlossen haben. Sie können dann Spotify, Apple Music usw. über den Plattenspieler streamen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth-Schalter auf „IN“ eingestellt ist, um ein mobiles Gerät wie ein Telefon, Tablet oder Laptop zu koppeln.
2. Drücken Sie die Kopplungstaste am Plattenspieler, um die Einheit in den Kopplungsmodus zu versetzen.
3. Gehen Sie zu Ihrem Mobilgerät und stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist.
4. Suchen Sie dann den Plattenspieler und drücken Sie, um zu koppeln.



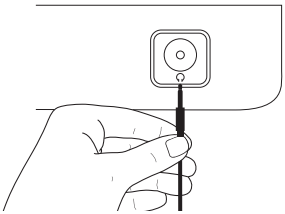
5. Sie sind jetzt gekoppelt und können Musik abspielen.

HINWEIS: Die LED am Stir It Up Wireless 2+ zeigt an

- Rote LED = Eingeschaltet
- Blaue LED-Leuchte blinkt = Sucht nach Bluetooth-Gerät zum Koppeln
- Blaue LED-Leuchte stabil = Gekoppelt

KOPFHÖRERBETRIEB ÜBER KOPFHÖRERBUCHSE

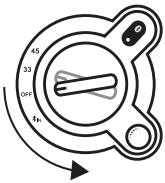
Den Kopfhörer (nicht im Lieferumfang inbegriffen) in die Kopfhörerbuchse stecken.



Hinweis: Niemals einen bereits an die Kopfhörerbuchse angeschlossenen Kopfhörer aufsetzen

EINRICHTUNG OHNE BLUETOOTH®-VERBINDUNG

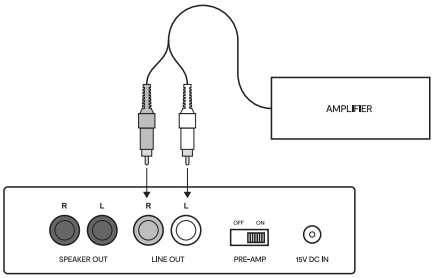
Die LED leuchtet auch dauerhaft rot, wenn Kopfhörer angeschlossen sind



VORSICHT: Vor dem Anschließen alle Geräte ausschalten. Die Anleitungen für alle Komponenten, die Sie mit diesem Gerät benutzen möchten, durchlesen. Alle Stecker fest einstecken. Signalverbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe des AC-Stromkabels befinden, um Brummen und Rauschen zu vermeiden.

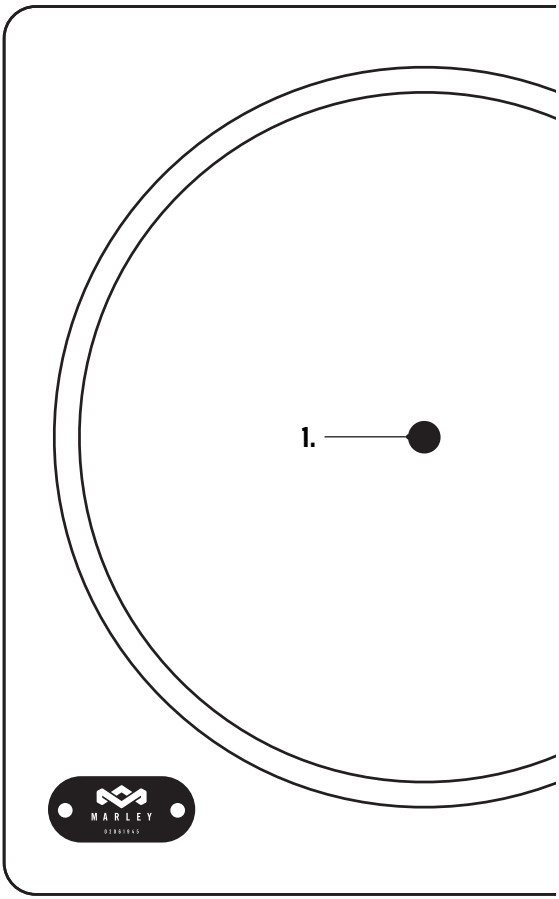
AUSGANGSLEITUNGS-BETRIEB

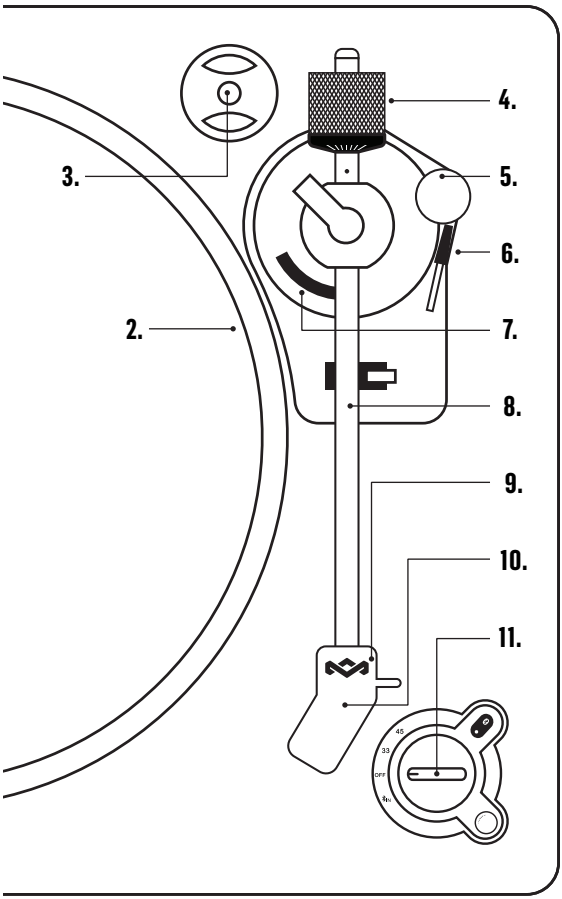
1. Den AUS-/EIN-SCHALTER FÜR DEN VORVERSTÄRKER (PRE-AMP OFF/ON SWITCH) auf EIN (ON) stellen.
2. Das eine Ende des RCA-Kabels (im Lieferumfang inbegriffen) in die AUSGANGSLEITUNG (LINE OUT) Buchse an der Rückseite des Geräts stecken. Die Farbe an der Buchse muss mit der Farbe am Kabel übereinstimmen.
3. Das andere Kabelende in die EINGANGSLEITUNG (LINE IN) Buchse Ihres Heimverstärkers stecken.
4. Das Gerät und den von Ihnen angeschlossenen Verstärker einschalten.
5. Die Lautstärke am Verstärker einstellen.



ITALIANO

IL PIANO DEL PRODOTTO

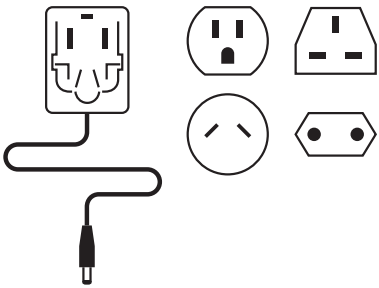



4.
3.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LEGENDA

1. Mandrino
2. Giradischi
3. Adattatore 45
4. Peso
5. Rotellina antiskating
6. Alzabraccio
7. Supporto braccio
8. Braccio
9. Stylus
10. Protezione ago
11. Rotellina Disattivato/33/45/ Bluetooth® IN
12. Adattatore alimentazione con 4 spine intercambiabili
13. Cavi per diffusori passivi (x2)
14. Diffusori passivi (x2)

12.



13.

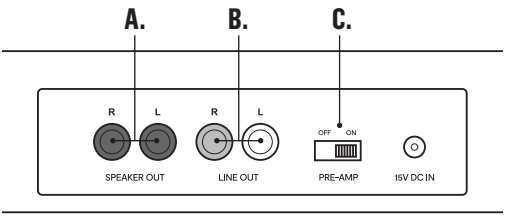
14.

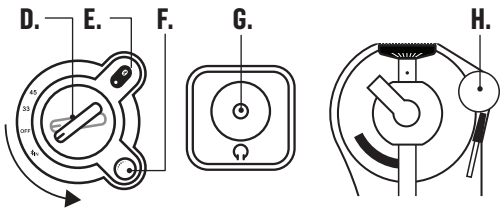
x2

PRESENTAZIONE DELLE FUNZIONI

LEGENDA

A. Uscita Altoparlante Passivo
B. Linea In Uscita RCA
C. Interruttore Preamplificatore
D. Rotellina Disattivato/33/45/ Bluetooth® IN
E. Pulsante di abbinamento
F. - VOL + Rotellina
G. Jack Cuffie
H. Rotellina Antiskating

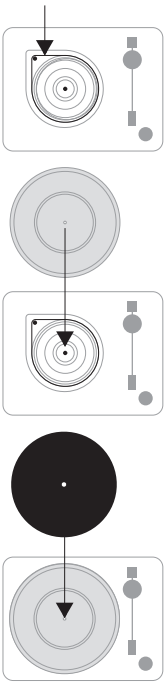




PREPARAZIONE

MONTAGGIO DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

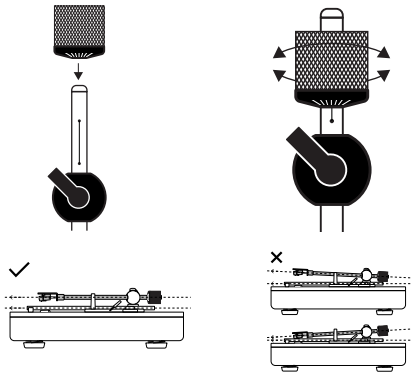
NOTA: La cinghia di trasmissione è preinstallata. Tuttavia, se al momento di aprire il giradischi non c'è nessuna cinghia visibile intorno al sottopiatto e al motorino, occorre rimontare la cinghia.



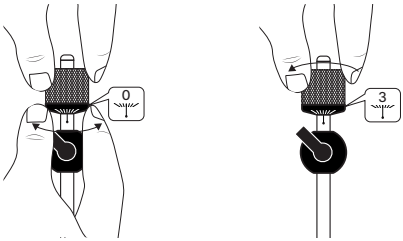
- Per sistemare la cinghia, applicatela sul motorino (il perno dorato) e, tenendola ben tesa, fatela girare attorno al sottopiatto. Una volta posizionata, assicuratevi che la cinghia sia piatta e non attorcigliata.
- Ora posizionate il piatto di metallo sul sottopiatto nero, allineando gli appositi fori centrali.
- Ora posiziona la slipmat sul piatto metallico, allineando nuovamente i fori centrali. Il piatto deve essere correttamente fissato alla base

BILANCIAMENTO DEL BRACCIO TONEARM

- Spingere il contrappeso sul braccio tonearm fino a sentire un click.
- Rimuovere il coperchio della puntina prima di bilanciare il braccio.
- Sganciare il braccio tonearm dal suo supporto e assicurarsi che galleggi liberamente.
- Ruotare il contrappeso avanti e indietro finché il braccio è parallelo al piatto.



- Riposizionare il braccio nel supporto e bloccarlo. Tenere fermo il contrappeso e ruotare la ghiera anteriore fino a portarla a o. Il braccio è ora azzerato.
- Ora aggiungere la forza di tracciamento corretta per la puntina: ruotare l'intero contrappeso in senso antiorario fino al valore desiderato. La forza di tracciamento corretta per questa puntina: 3g - 4g (3,5g standard).



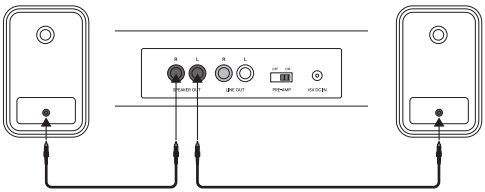
NOTA: Al termine, se non si usa il giradischi, rimettere il coperchio sulla puntina per proteggerla.

ANTISKATING

In genere la funzione antiskating dovrebbe essere impostata al minimo. L'antiskating compensa le forze centripete che si verificano con certi pickup quando lo stilo si avvicina al centro del disco. Se il giradischi salta troppo quando si avvicina al mandrino centrale, tentare di aumentare l'antiskating agli incrementi indicati sulla manopola. Iniziare aggiungendo un incremento di 1, provare, quindi aumentare, ecc.

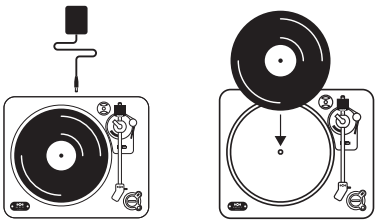
COLLEGAMENTO DEI DIFFUSORI PASSIVI

- Assicurati che lo Stir It Up Wireless 2+ sia spento.
- Collegare i cavi dei diffusori passivi alla parte posteriore dei diffusori passivi, quindi collegare l'altra estremità al giradischi. Devono essere inseriti nelle porte di uscita degli altoparlanti RCA nere sul retro del giradischi.

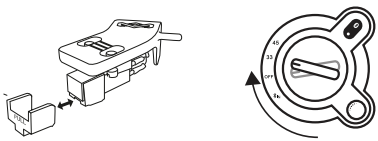


RIPRODUZIONE DI UN DISCO

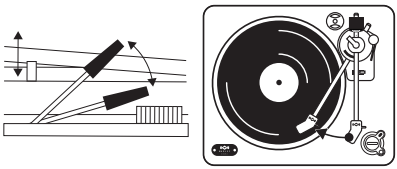
1. Assicurati che lo Stir It Up Wireless 2+ sia collegato all'adattatore di alimentazione e a una presa di corrente, e che la presa sia accesa.
2. Posiziona un vinile sul piatto del giradischi.



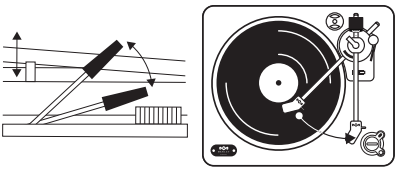
3. Rimuovi il coperchio della puntina.
4. Imposta il selettore RPM sulla velocità corretta per il disco (es. 45 o 33).



5. Se vuoi riprodurre via Bluetooth: Consulta la sezione „Pairing Bluetooth“ e torna qui dopo aver collegato un dispositivo di uscita. Se vuoi riprodurre via Line Out o uscita per cuffie: Consulta le relative sezioni per collegare il dispositivo di uscita e poi torna qui.
6. Solleva il braccio tonearm con la leva di sollevamento e posiziona la testina sul bordo del disco.
7. Abbassa il braccio tonearm rilasciando la leva.



NOTA: Il piatto del giradischi inizierà a girare automaticamente quando il braccio è sopra di esso.



8. Alla fine del disco, il piatto si fermerà automaticamente. Solleva il braccio e riposizionalo sull'apposito supporto. Per ascoltare il lato B, gira il disco e ripeti i passaggi dal punto 6.

NOTA: Dopo l'ascolto, riposiziona il coperchio della puntina per proteggerla.

Non regolare il contrappeso o l'anti-skating durante la riproduzione: potrebbe rompere la puntina o graffiare il disco.

Non girare manualmente il piatto. Spostare o urtare il giradischi senza bloccare il braccio può danneggiarlo.

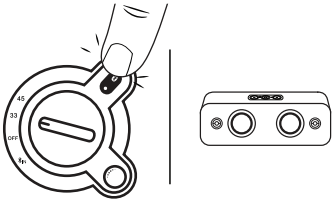
Blocca il braccio prima del trasporto per proteggere la puntina.

Rimuovi il contrappeso prima del trasporto per evitare danni.

ASSOCIAZIONE BLUETOOTH®

- Attivare la funzione Bluetooth® dell'altoparlante esterno prima di attivare la funzione Bluetooth® out del giradischi.
- Premere il pulsante di abbinamento sul giradischi per accendere il trasmettitore Bluetooth®. Premere di nuovo il pulsante per consentire all'unità di cercare il dispositivo Bluetooth® fino a quando la spia BT non rimane illuminata fissa, ad indicare che i dispositivi sono associati.

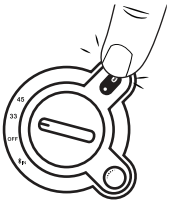
NOTA: Se il Giradischi non si associa al dispositivo Bluetooth® entro 30 secondi, premere di nuovo il pulsante di ricerca Bluetooth® sul giradischi, e si dovrebbe associare.



- La spia blu LED lampeggia
- La spia blu LED rimane illuminata fissa

DISSOCIAZIONE BLUETOOTH®

Mantenere premuto il pulsante BT fino a quando la spia BT non si spegne. A questo punto il giradischi si scollega dal dispositivo esterno.



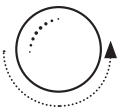
- La luce LED blu diventerà rossa: indica che il Bluetooth è spento, ma il giradischi è ancora alimentato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per alzare il volume: Ruotare in senso orario la rotellina del volume.

Per abbassare il volume: Ruotare in senso antiorario la rotellina del volume.

VOLUME +

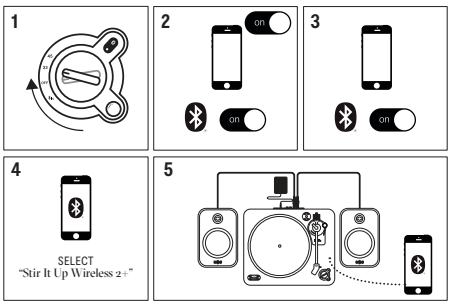


VOLUME -

ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® - IN

NOTA: per trasmettere musica dal proprio dispositivo, ad esempio telefono cellulare, tablet, laptop, ecc., è necessario disporre di un set di altoparlanti collegati tramite le uscite Line Out o Uscita Altoparlante Passivo. È quindi possibile trasmettere Spotify, Apple Music, ecc., attraverso il giradischi.

1. Assicurati che l'interruttore Bluetooth sia impostato su "IN" per associare un dispositivo mobile, come un telefono, un tablet o un laptop.
2. Premere il pulsante di abbinamento sul giradischi per consentire all'unità di entrare in modalità di abbinamento.
3. Andare sul proprio dispositivo mobile e assicurarsi che il Bluetooth sia acceso.
4. Quindi trovare il giradischi e premere per abbinare.



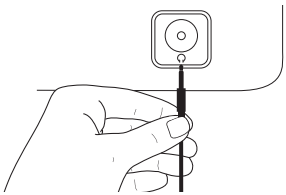
5. Ora sei abbinato e puoi riprodurre musica.

NOTA: Il LED sullo Stir It Up Wireless 2+ indica

- Luce LED rossa = Acceso
- Luce LED blu lampeggiante = Ricerca del dispositivo Bluetooth da abbinare
- Luce LED blu stabile = Abbinato

USO DELLE CUFFIE CON IL JACK APPOSITO

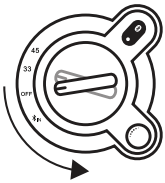
Collegare le cuffie (non in dotazione) al jack.



Nota: Mettersi le cuffie solamente dopo aver inserito la spina delle cuffie.

IMPOSTAZIONE DI UN COLLEGAMENTO NON BLUETOOTH®

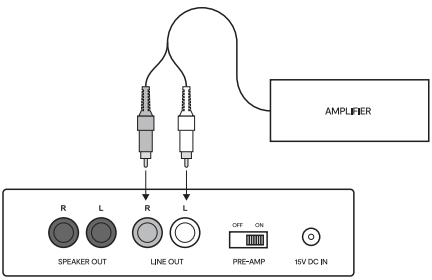
Il LED rimarrà rosso fisso anche quando sono collegate le cuffie.



ATTENZIONE: Spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire i collegamenti. Leggere le istruzioni di ciascun componente che s'intende usare con questa unità. Inserire a fondo ogni spina. Per prevenire ronzio e rumore, evitare di raggruppare i cavi di interconnessione del segnale insieme al cavo di alimentazione.

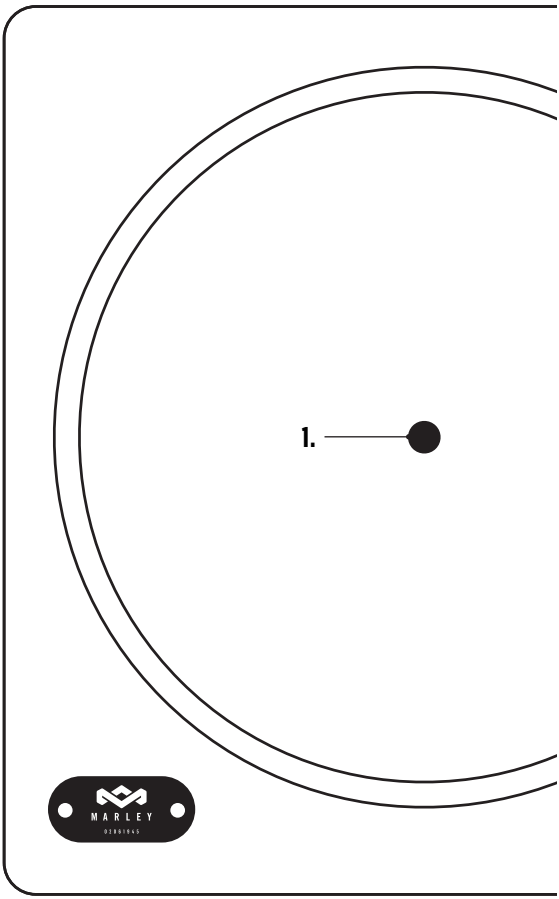
USO DELLA LINEA IN USCITA

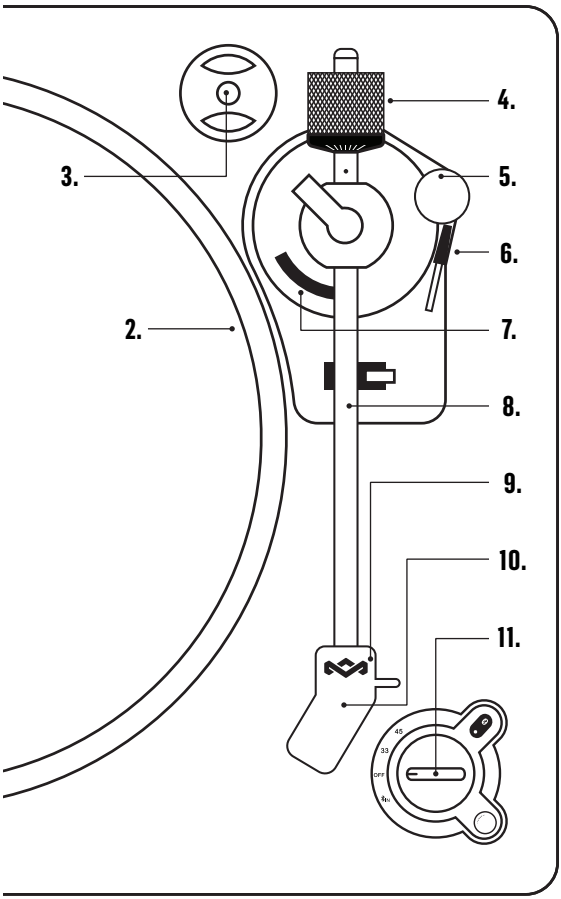
1. Collocare in posizione OFF L'INTERRUTTORE ON/OFF PREAMPLIFICATORE.
2. Inserire un'estremità del cavo RCA (in dotazione) nella presa LINE OUT sul retro dell'unità. Assicurarsi di abbinare il colore a quello della presa.
3. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa LINE IN del dispositivo di amplificazione di casa.
4. Accendere l'unità e il dispositivo di amplificazione collegato.
5. Regolare il volume sul dispositivo di amplificazione.



NEDERLANDS

PRODUCTKAART

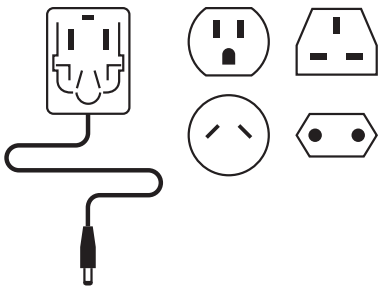



4.
3.
5.
6.
2.
7.
8.
9.
10.
11.
45
33
OFF

LEGENDA

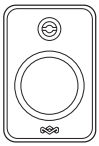
1. Spindel
2. Draaiplateau
3. 45 TPM Adapter
4. Contragewicht
5. Anti-skating knop
6. Toonarm omhoog/ omlaag
7. Ondersteuning toonarm lift
8. Toonarm
9. Stylus
10. Naald element houder
11. AAN/UIT/33/45TPM/ Bluetooth® IN
12. Voeding adapter met 4 verschillende wereld stekker adapters
13. Kabels voor passieve luidsprekers (x2)
14. Passieve luidsprekers (x2)

12.



13.

14.

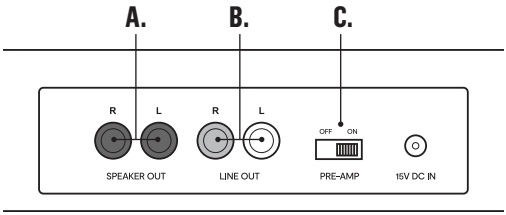


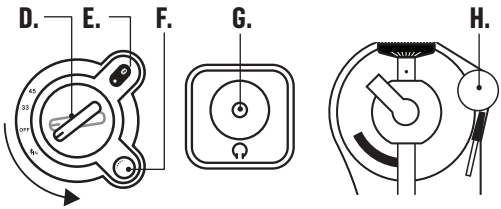
x2

FUNCTIE-INDELING

LEGENDA

A. Passieve Luidsprekeruitgang
B. RCA uit naar speaker versterker
C. Voorversterker UIT/AAN
D. UIT/AAN/33/45TPM/ Bluetooth® IN
E. Koppelknop
F. VOLUME +/-
G. Hoofdtelefoon
H. Anti-skating knop

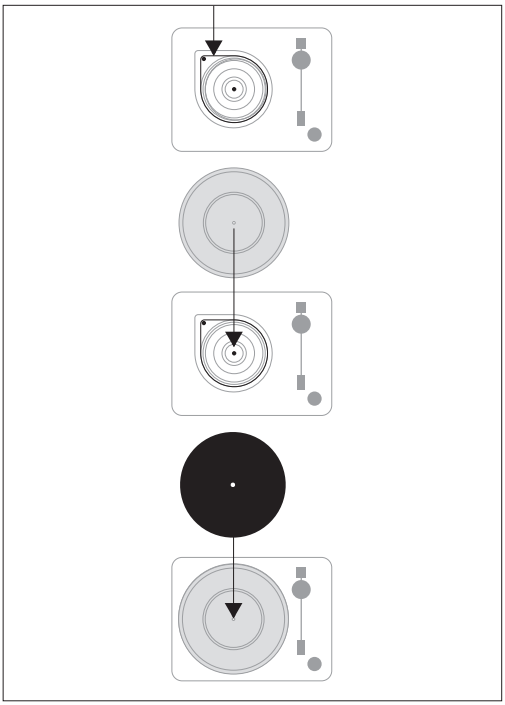




INSTELLEN

AANDRIJFRIEM PLAATSEN

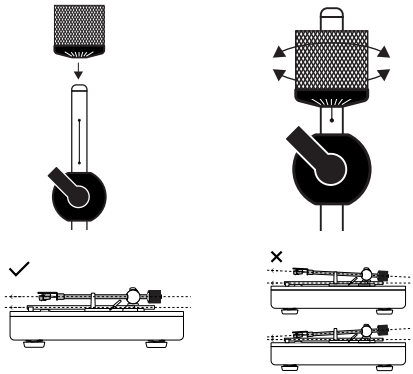
OPMERKING: De aandrijfsnaar wordt vooraf geïnstalleerd. Is er rond het subplateau en de motor van de platenspeler bij openen echter geen aandrijfsnaar zichtbaar, plaats dan de aandrijfsnaar opnieuw.



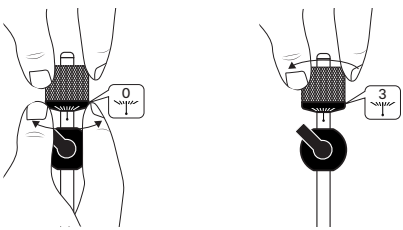
- Bevestig de aandrijfsnaar aan de motor (dat is de goudkleurige spoel) en houd de snaar vervolgens strak en trek rond het subplateau. Controleer na bevestiging of de snaar plat is en niet gedraaid.
- Plaats het metalen plateau nu op het zwarte subplateau door te zorgen dat de gaten in het midden op één lijn liggen.
- Plaats nu de slipmat op de metalen draaitafel, waarbij je de middelste gaten weer uitlijnt. De draaitafel moet stevig aan de basis bevestigd zijn

BALANCEREN VAN DE TONEARM

- Duw het contragewicht op de tonearm tot u een klik voelt.
- Verwijder de naaldhoes voordat u de tonearm balanceert.
- Maak de tonearm los uit de houder en zorg dat hij vrij zweeft.
- Draai het contragewicht heen en weer tot de tonearm evenwijdig is aan de draaitafel.



- Plaats de tonearm terug in de houder en vergrendel hem. Houd het contragewicht vast en draai de voorste schaal naar o. De tonearm is nu genivelleerd.
- Stel nu de juiste spoorvolgkracht in: draai het hele contragewicht tegen de klok in tot de gewenste waarde. Juiste spoorvolgkracht voor deze naald: 3g - 4g (3,5g standaard).



OPMERKING: Zet de naaldhoes terug na gebruik om de naald te beschermen.

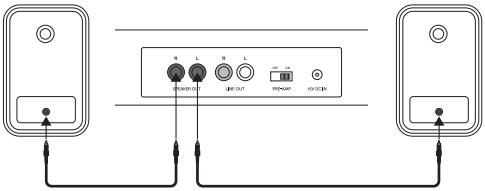
ANTI-SKATING

Normaal gesproken moet de anti-skating op de minimale stand worden ingesteld. Anti-skate compenseert de naar binnen gerichte trackingskrachten die optreden bij bepaalde pick-up wanneer de naald het midden van het plaat nadert.

Als de platenspeler te veel overslaat bij het naderen van de middenas, probeert u het anti-skating te verhogen in de stappen die op de draaiknop zijn aangegeven. Begin met het toevoegen van 1 stap, test zijn prestaties, vervolgens deze meer verhogen, enzovoort.

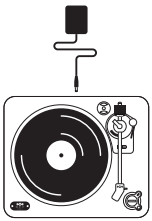
PASSIEVE LUIDSPREKERS AANSLUITEN

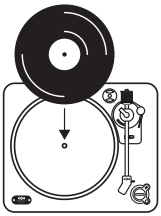
- Zorg ervoor dat de Stir It Up Wireless 2+ is uitgeschakeld.
- Sluit de kabels van de passieve luidsprekers aan op de achterkant van de passieve luidsprekers en sluit het andere uiteinde aan op de platenspeler. Ze moeten worden aangesloten op de zwarte RCA-luidsprekeruitgangen aan de achterkant van de platenspeler.



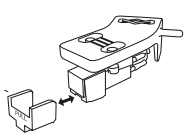
EEN PLAAT AFSPELEN

1. Zorg ervoor dat de Stir It Up Wireless 2+ is aangesloten op de voedingsadapter en een stopcontact, en dat het stopcontact is ingeschakeld
2. Plaats een plaat op de draaitafel.

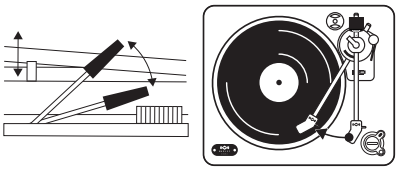




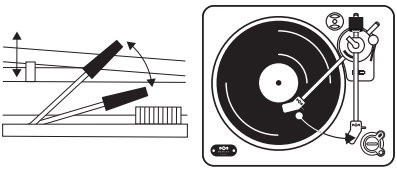
3. Verwijder de naaldhoes.
4. Zet de RPM-schakelaar op de juiste snelheid voor de plaat (bijv. 45 of 33).



5. Als u via Bluetooth wilt afspelen: Zie de sectie „Bluetooth-koppeling“ en kom hier terug na verbinding met een uitvoerapparaat. Als u via Line-Out of hoofdtelefoonuitgang wilt afspelen: Controleer de betreffende secties voor aansluiting en kom hier terug.
6. Til de tonearm op met de hefboom en breng de kop naar de rand van de plaat.
7. Laat de tonearm zakken door de hefboom los te laten.



ERKING: De draaitafel begint automatisch te draaien zodra de tonearm erboven is.



8. Aan het einde van de plaat stopt de draaitafel automatisch. Plaats de tonearm terug op de houder. Voor kant B: draai de plaat om en herhaal vanaf stap 6.

OPMERKING: Zet na afloop de naaldhoes terug ter bescherming.

Pas het contragewicht of anti-skate niet aan tijdens het afspelen - dit kan de naald breken of de plaat beschadigen.

Draai de draaitafel niet handmatig. Bewegen of stoten zonder de tonearm vast te zetten kan schade veroorzaken.

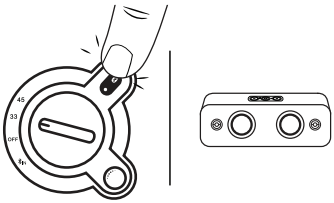
Zet de tonearm vast voor transport.

Verwijder het contragewicht voor transport om schade te voorkomen.

BLUETOOTH®-KOOPPELING

- Schakel eerst het externe Bluetooth®-apparaat in voordat u de Bluetooth® out-functie op de draaitafel inschakelt.
- Druk op de koppelknop van de draaitafel (MFB) om het apparaat te laten zoeken naar het Bluetooth®-apparaat totdat de BT-indicator continu brandt. Dit geeft aan dat uw apparaten zijn gekoppeld.

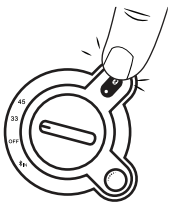
OPMERKING: Als de draaitafel niet binnen 30 seconden koppelt met uw Bluetooth®-apparaat, drukt u opnieuw op de Bluetooth®-zoekknop van de draaitafel en zou deze moeten koppelen.



- Blauwe LED knippert
- Blauwe LED brandt constant

ONTKOPPELEN BLUETOOTH® VERBINDING

Houdt de BT knop ingedrukt totdat de LED uitgaat, je Stir It Up wordt ontkoppelt van je speaker.



- De blauwe LED wordt rood: dit geeft aan dat Bluetooth uit staat, maar de draaitafel nog wel stroom heeft.

VOLUME REGELING

Het volume van de hoofdtelefoon en de Bluetooth verbinding kan ingesteld worden met de draaiknop.

Volume verhogen: draai de volumeknop rechtsom. Volume verlagen: draai de volumeknop linksom.

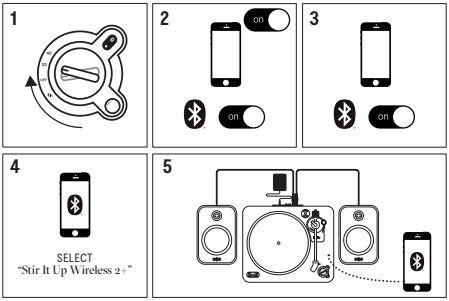
VOLUME +

VOLUME -

BLUETOOTH® VERBINDING - IN

OPMERKING: om muziek van uw apparaat te streamen, bijvoorbeeld mobiele telefoon, tablet, laptop, enz., moet u een set luidsprekers hebben aangesloten via de Line out of Passieve Luidsprekeruitgang. U kunt dan Spotify, Apple Music, enz. via de draaitafel streamen.

1. Zorg ervoor dat de Bluetooth-schakelaar op "IN" staat - om een mobiel apparaat, zoals een telefoon, tablet of laptop, te koppelen.
2. Druk op de koppelknop op de draaitafel om het apparaat in de koppelmodus te zetten.
3. Ga naar uw mobiele apparaat en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld
4. Zoek vervolgens de Stir It Up Wireless 2+ en druk om te koppelen.



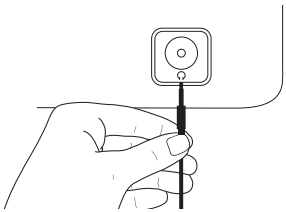
5. U bent nu gekoppeld en kunt muziek afspelen.

OPMERKING: De LED op de Stir It Up Wireless 2+ geeft aan

- Rood LED-lampje = Ingeschakeld
- Blauw LED-lampje knippert = Zoeken naar Bluetooth-apparaat om te koppelen
- Blauw LED-lampje constant = Gekoppeld

HOOFDTELEFOON AANSLUITING

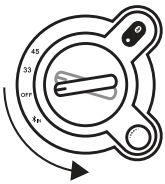
Sluit een optionele hoofdtelefoon aan op de 3.5mm uitgang.



Noot: EERST de hoofdtelefoon aansluiten en DAN PAS OPZETTEN ivm onverwacht volume

INSTELLINGEN VOOR NIET-BLUETOOTH®-VERBINDINGEN

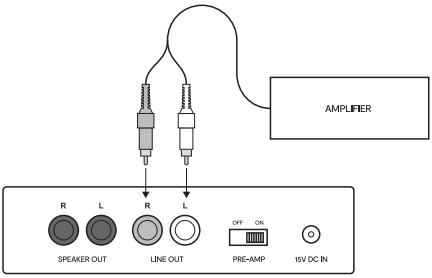
De LED brandt ook constant rood wanneer hoofdtelefoons zijn aangesloten.



LET OP: Schakel alle stroom uit van de aan te sluiten apparaten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de apparaten voor verdere uitleg. Druk alle stekkers goed aan in de verbindingen zonder deze te forceren. Om bijgeluiden. ruis etc te vermijden; laat geen lijnuit bedrading langs/om stroomsdraden heen lopen.

LINE OUT AANSLUITEN

1. Zet de PRE-AMP OFF/ON Schakelaar naar de ON positie.
2. Sluit de RCA kabel rood/wit aan op de LINE OUTPUT van de draaitafel.
3. Sluit de 3.5 mm kabel aan op de line in van de draagbare speaker of op de huiskamer versterker.
4. Zet de draaitafel aan en het aangesloten apparaat.
5. Stel het volume in op de speaker/versterker.



COMPLIANCE INFO

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità

STIR IT UP WIRELESS 2+

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF EXPOSURE STATEMENT:

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CAUTION!

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISEDC STATEMENT

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device complies with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérirles informations correspondantes. Utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de classe b est conforme à la norme nmb - 003 du canada.

ISEDC RF EXPOSURE STATEMENT:

The device is compliance with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME
Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir. les informations correspondantes.

WEEE EXPLANATION
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, FKA Brands Ltd, declares that this radio equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

FR STIR IT UP WIRELESS 2+

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

EXPLICATION WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

FKA Brands Ltd déclare par la présente que cet équipement radio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

NL STIR IT UP WIRELESS 2+

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

UITLEG OVER AEEA
Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Hierbij verklaart FKA Brands Ltd. dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directive 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

IT STIR IT UP WIRELESS 2+

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

SP STIR IT UP WIRELESS 2+

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

EXPLICACIÓN RAEE

Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, FKA Brands Ltd declara que este dispositivo de radio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

FIN STIR IT UP WIRELESS 2+

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:

WEEE-SELITYS

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EUmaassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä.

FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

DE STIR IT UP WIRELESS 2+

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

WEEE-ERKLÄRUNG

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

Hiermit erklärt die FKA Brands Ltd., dass dieses Funkgerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

TR STIR IT UP WIRELESS 2+

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK.

WEEE AÇIKLAMASI

Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

İş bu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SV STIR IT UP WIRELESS 2+

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

WEEE-FÖRKLARING

Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed deklarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

RU STIR IT UP WIRELESS 2+

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОЯСНЕНИЕ WEEE

Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов.

Компания FKA Brands Ltd настоящим подтверждает соответствие данного радиооборудования основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу:
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DK STIR IT UP WIRELESS 2+

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

WEEE FORKLARING

Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

FKA Brands Ltd erklærer hermed, at dette radioudstyr efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

NO STIR IT UP WIRELESS 2+

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

BATTERIDIREKTIV

Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

FKA Brands Ltd, erklærer herved at dette radioutstyret samsvarer med nødvendige krav og andre relevante forholdsregler i direktiv 2014/53/EU. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

EL STIR IT UP WIRELESS 2+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΗΕ

Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Με το παρόν, η FKA Brands Ltd δηλώνει ότι αυτός ο ασύρματος εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CZ STIR IT UP WIRELESS 2+

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.

VYSVĚTLENÍ OEEZ

Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem.

Společnost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

HU STIR IT UP WIRELESS 2+

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET.

WEEE-MAGYARÁZAT

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.

A FKA Brands Ltd. kijelenti, hogy ez a rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat másolatát a
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

PT STIR IT UP WIRELESS 2+

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

EXPLICAÇÃO DA REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Desta forma, o FKA Brands Ltd, declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

SK STIR IT UP WIRELESS 2+

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI.

WEEE POPIS

Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredie alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

Spoločnosť FKA Brands Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

PL STIR IT UP WIRELESS 2+

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OBJAŚNIENIE WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

BG STIR IT UP WIRELESS 2+

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОЕЕО ОБЯСНЕНИЕ

Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална щета за околната среда или за човешкото здраве поради безконтролно изхвърляне на боклука, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

С настоящето, FKA Brands Ltd, декларира, че това радиосъоръжение ев съответствие на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 2014/53/EU. Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

RO STIR IT UP WIRELESS 2+

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ŞI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.

EXPLICAȚIA DEEE

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau sănătăţii umane din cauza eliminării necontrolate a deşeurilor, reciclaţi-l cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

FKA Brands Ltd declară că acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declaraţiei de conformitate poate obţinut de la **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

AR STIR IT UP WIRELESS 2+

اقرأ كل الإرشادات وافهمها قبل استخدام المنتج بعناية والاحتفاظ بها للرجوع اليها.

مخلفات الأجهزة الكهربائية / الإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي احتمال وقوع الضرر على البيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للضوابط يُرجى إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام العربية

تقر FKA Brands Ltd بموجبه أن هذا الجهاز اللاسلكي يأتي متوافقاً مع المتطلبات اللازمة وغيره من الأحكام ذات الصلة من الأمر الإرشادي ٢٠١٤/٥٣/EU. ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على

www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CN STIR IT UP WIRELESS 2+

使用之前請閱讀所有指南並妥善保存以備未來參考

歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE)解釋
此標識表示在歐共體內本產品不得與家庭勒色一起丟棄。無控制的勒色丟棄有害環境或健康，必須避免。請盡力回收廢舊設備，使其持續得以再生利用。

FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和其它相關條款。請訪問www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity以獲取合規聲明的副本。

NCC WARNING MESSAGE
低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改 善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

ID STIR IT UP WIRELESS 2+

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

PENGGANTIAN BATERAI
Stir It Up Wireless 2+ Anda mencakup baterai isi ulang yang dirancang untuk bisa dipakai selama masa pakai produk. Apabila Anda memerlukan baterai pengganti, hubungi Layanan Pelanggan yang akan memberikan detail tentang layanan baterai pengganti garansi dan di luar garansi.

PENJELASAN WEEE
Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lain di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan.

FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Arahan 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

	RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.
	Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
	This symbol indicates AC voltage
	This symbol indicates DC voltage
	This symbol indicates for indoor use only
	This symbol indicates energy efficiency marking.
	Use only power supplies listed in the user instructions.

The power adaptor plug is used as the disconnect device, The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The marking information is located at the bottom of the apparatus.

WARNING: Only the accessories (such as external power supply) provided by the manufacturer can be used with the product.

AC/DC adaptor for use with audio, video, information technology equipment.

AC/DC Adaptor:
Manufacturer: Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Model No.: GRP-150016-D4
INPUT: 100-240V~50/60Hz 1.0A
OUTPUT: 15.0V ⎓ 1.6A, 24.0W
Average active efficiency: 89.22%
Efficiency at low load (10 %): 81.84%
No-load power consumption: 0.079%

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Full instruction and warranty details can be found at http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks

Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

Operating frequency band: 2402 – 2480MHz
CE Maximum radio-frequency power transmitted: -5dBm

DISTRIBUTED BY:
The House of Marley, LLC
3000 North Pontiac Trail, Commerce Township,
MI 48390 USA

Imported into the UK by
FKA Brands Ltd, Tonbridge, TN110GP, UK.

Imported into the EU by
FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin D02AY28, Ireland

Distributed in Australia by
Homedics Australia Pty Ltd
14 Kingsley Close
Rowville, Victoria 3178

Distributed in New Zealand by
CDB Media Ltd
4 Lovell Court
Albany, Auckland, New Zealand 0800 232 633

IB-EMJT305-0525-01

EM-JT305
© 2025 House of Marley, LLC.
All Rights Reserved.